HUSTICIA: Caso di glas getint mester a bai Corte di Profundidad • Pagina 03



Diahuebs
4 di Oktober 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

Sra. Enrita Werleman
Fundacion Mary Joan



Cancer di Pecho: "Bo no mester enfrent'e bo so"

• Pagina 08

ARUBA BANK Y THE LINKS TA UNI FORZA PA HAYA FONDO PA SONRISA



ARUBA Bank y The Links a anuncia ayera tardi, cu nan a uni forza pa organisa e di 3 Annual Charity Golf Tournament, di cual e fondo recauda lo bai pa Fundacion Sonrisa. Sigur un bunita gesto. Presente ayera tardi tabata e.o. Thomas Tromp, Presidente di Sonrisa, Angelique Perez-Kelly y Annelies Schoop. Di Aruba Bank, Giovanni Atencio, Shanoulle Bikker y Omar de Souza y di parti di The Links mes, Adam Williamson, Head Golf Pro y Tabitha Fecunda. Den e dianan aki lo tende mas di e bunita gesto aki, Pabien!

Despues di prolonga detencion di 7 detenido, a detene 3 persona mas di e "Accion Bon Dia"

• Pagina 06

Mama Tis a fayece



AYERA mainta a drenta e noticia tristo cu Rosalinda Croes-Lee, cariñosamente yama Mama Tis, a fayece na edad di 74 aña.Manera a keda publica caba den AWEMainta, Mama Tis tabata victima di explosion di stoof na su cas diamars mainta caminda cu 90% di su curpa a kima. Lamentablemente debi n'e gravedad di e kemaduranan Mama Tis no a logra sobrebibi esaki y a fayece ayera mainta.

Rudy Croes ta skop Hulanda, pasobra nan no kier paga p'e conferencia di anti-droga na Aruba

• Pagina 02

1 Januari 2008 Gobierno debe cada empleado publico 27.8% di indexering

• Pagina 05

Tin indicacion cu Gobierno kier deshaci tur cos cu tin stempel di AVP

• Pagina 10

Pakico WEB of refineria no por absorba aumento di costo di fuel oil?

• Pagina 04

Un biaha mas

Rudy Croes ta skop Hulanda, pasobra nan no kier paga p'e conferencia di anti-droga na Aruba

E siman aki, Tweede Kamer a aproba porfin e lei di Guardacosta di Reino pa Antiyas y Aruba, cu a keda acepta unanimamente. Manera ta conoci, Aruba, Minister Rudy Croes en especial no tabata nada contento cu contenido di e lei aki, te cu Hulanda a papia cu Minister Presidente, Nel Oduber, p'e tuma responsabilidad di Guardacosta y asina porfin e lei aki por a pasa.
Si for di tempo di ex Minister Thom de Graaf, Aruba lo a sostene e lei di Guardacosta di Reino, awe lo no tin discusion riba e placa di Plant N.V. for di cual Hulanda awor ta kitando loke Aruba debe na Guardacosta. Por ta awor, Aruba lo a haya e placa 100%, cu excepcion di algun debe chiquito cu nos tin cu Hulanda.

Awor un biaha mas Minister di Husticia, Rudy Croes a dicidi di sigui skop Hulanda, alegando cu Hulanda no kier paga nada p'e conferencia di anti-droga cu lo tin na dianan 26 y 27 di november awor na Aruba. Pero si Hulanda a paga pa un conferencia similar na Surinam y por mira cada biaha tambe cu Antiyas ta hayando un mihor trato for di Hulanda cu Aruba.
Rudy Croes a bolbe manda un mensahe (como un tiger di papel) pa Hulanda, cu si Hulanda no trata Aruba cu respet, cu esei nifica cu Hulanda no bal su respet tampoco.
Según Minister Rudy Croes, el a pidi Hulanda pa yuda cubri e gastonan di e conferencia anti-droga, pero Hulanda a nenga. Anto pakico Hulanda por a cubri gastonan di e conferencia similar na Surinam aña pasa. E reaccion Hulandes, ta cu no por compara Aruba cu Surinam.

Rudy Croes ta mustra cu dia Aruba a haya su Status Aparte, Hulanda no a duna Aruba ni un debchi, pero Aruba mester a fia algo mas o menos cu 100 miyon florin pa drenta Status Aparte. A haci'e como pueblo orguyoso. Awe por mira cu Aruba tin su finanza na ordu, te cu Fitch a rate Aruba BBB, pues tur cos ta mustra positivo. Pero Antiyas, of mihor bisa Corsow p'e bira su status autonomo, ta haya 3.7 biyon florin como dispensacion di nan debe. Fuera di esei Corsow ta haya 60 miyon florin pa traha cune.

Di otro banda Aruba si mester paga pa tur cos. Te hasta e placa di Plant N.V. Hulanda no kier debolbe Aruba 100%, pasobra ta di Aruba e placa aki ta. Hulanda ta tratando Aruba inhusto, mescos ta un mucha chiquito nos ta, según Rudy Croes.
Pesei tanten cu no tin trato di respet di parti di Hulanda, Hulanda no bal e respet di Aruba tampoco, según Minister Rudy Croes.

Nos ta haya e impresión cu Minister Rudy Croes kier tur cos pornada. E ta biba ta pidi, mendiga, mientras cu Prome Minister Nel Oduber a laga sa na varios ocasión, e hamas lo mendiga nada na Hulanda.


Rudy Croes

Mama Tis a fayece

E ta laga atras su enseñansanan di union familiar den bon y den malo



AYERA mainta a drenta e noticia tristo cu Rosalinda Croes-Lee, cariñosamente yama Mama Tis, a fayece na edad di 74 aña.
Manera a keda publica caba den AWEMainta, Mama Tis tabata victima di explosion di stoof na su cas diamars mainta caminda cu 90% di su curpa a kima. Lamentablemente debi na e gravedad di e kemaduranan Mama Tis no a logra y a fayece diaranson mainta.
Mama Tis tabata un persona hopi stima y keri den nos comunidad, un persona cu semper a para pa su famia den bon y den malo y ora su casa Rosimbo Croes a fayece, el a fungi como mama y tata di su yiunan, semper dunandonan un bon ehempel y mustrando cu famia ta promer.
Ta danki na e enseñansanan aki, awe su 6 yiunan ta hopi uni, semper nan ta para banda di otro, un biaha mas, den bon y den malo.

Aruba, den menos di 1 aña a perde dos dama hopi stima na Aruba, dos dama cu a pesar cu nan circunstancianan di bida tabata otro, toch tin varios punto en comun, caminda cu e principal ta cu nan a para semper pa nan yiunan y pa famia, Mama Blanche y awor Mama Tis. E dos damanan aki tabatin otro aspecto en comun, politica.

A pesar cu ningun di nan dos tabata activo den dje, semper nan a wak nan mes involucra den e arena aki caminda cu nan yiunan Henny y Mike Eman y Tico Croes a y ta fungi como lider di partido AVP y semper nan a para banda di nan yiunan, apoyandonan te unda cu nan por den tur aspecto.
Mama Tis despues di salida di Tico Croes for di politica a sigui cu su rol den esaki, ya cu su sobrino, Andy Lee a tuma e decision di sigui den e pasonan politico y a subi lista di AVP, siendo awe un digno Parlamentario di nos pueblo.

Tur esnan cu semper a yuda Tico Croes y despues Andy Lee den campaña por corda ainda con cas di Mama Tis semper tabata habri pa tur hende, sin importa ora y Mama Tis semper tabatey pa yuda te unda cu e tabata por.
Awe Aruba ta yora e fayecimento di e gran dama aki y ta pidi pa Dios tume den Su Reino.

AWEMainta ta manda palabranan di profundo condolencia y forza na famianan di Mama Tis, specialmente na su yiunan Tico, Rudy, Mairyn, Fito, Geo y Erick.

Caso di glas getint mester a bai Corte di Profundidad

AYERA mainta tabatin fayo dicta den e caso sumario cu abogado y lider di Democracia Real, mr. Andin Bikker a cuminsa den un caso di glasnan getint.

E peticion a wordo rechaza comokiera cu e caso ta contra un funcionario publico cu a tuma e decision na momento cu e ciudadano a bai keur su auto.

Huez a haya cu aki ta trata di un caso cu tin su magnitud cu dificilmente por duna un veredicto den un caso sumario y a bisa pa sigui e proceso di profundidad. (Bodem Procedure).

E hecho cu Juan Pueblo por haya 150 of 200 florin di but, no ta motibo urgente pa duna un veredicto.

Otronan ta bisa cu for di algun aña caba t'asina cu a institui Corte di LAR. E ta un Corte caminda e ciudadano por acudi na dje na momento cu e no ta di acuerdo cu un decision tuma dor di Gobierno.

Den e caso aki e funcionario publico a tuma un decision pa no acepta di keur un auto pasobra Gobierno a bini cu un lei cu autonan no mag tin glasnan getint. Y e funcionario ta representa Gobierno.

Pero di otro banda, Minister di Husticia, Rudy Croes, kende ta hefe directo di e hefe di Keuringslokal (DTI) mes ta declara, cu el a pidi polisnan pa ta mas tolerable y flexible den casonan di autonan cu tintes glass. Pero den mesun rosea e mandatario ta bisa, cu e funcionarionan di DTI ta atene nan mes na lei.

Den pasado caba Ministerio Publico, por medio di Abogado General, mr. Nico Jorg y tambe Fiscal Mayor, mr. Hans Mos a bisa caba, cu ningun Minister ta para riba lei y cu nan no por tuma decision pa instrui nan sub-alternonan, den e caso aki polis, pa no duna but n'esnan cu tin auto cu glas tinted. Un contradiccion completo y cu sigur proximamente Ministerio Publico lo duna un biaha mas su opinion riba e particular aki.

Abogado y lider di Democracia Real, mr. Andin Bikker a duna di conoce cu e lo sigui bringa e caso aki, sigur p'e inhusticia cu tin. Pasobra den Gobierno tin varios Minister ta core cu nan auto cu glas bon getint, dunando asina mal ehempel mientras cu Juan Pueblo, cu si e no keur su auto, si lo haya but di mesun polisnan aki.

Loke e situacion aki ta bai causa, cu lo tin hopi auto lo sigui core cu glas tinted, y ta prefera di keda sin keur. Kier men lo tin un desobediencia civil y mr. Andin Bikker ta confirma esaki tambe.

E lei aki ta morto, pero e unico forma pa rebib'e ta via di DTI. Y pesei e unico caminda cu e ciudadano por acudi, si DTI nenga di keur un auto ta, pa bai serca Minister Rudy Croes y pidi pa yudabo cu 150 of 200 florin, pa ora cu polis dunabo but, bo tin placa pa paga, según mr. Andin Bikker.

E abogado a bisa di a haci su parti, anto ta keda na Minister Rudy Croes di haci su parti awor, e.o. di anula e lei, y no bisa pa polis ta mas flexible, pero duna ordu na DTI pa haci su trabou y keur, sin manda e automobilista pa kita su tint.

Nos a tuma contacto cu Minister Rudy Croes, sigur despues cu mr. Andin Bikker a pidi pueblo pa bai bati na porta di e mandatario. Un biaha mas, Rudy Croes ta bisa, cu DTI ta traha cu e lei, mientras cu el a duna instrucción caba na Departamento Huridico y Legislacion pa traha riba cambio di e lei pa stipula e grado di tint cu ta permisible. Hecho ta cu e tint mester keda transparente, pa un persona por wak paden, y asina combati criminalidad.

E cambio no a ser haci ainda, maske cu el a pidi pa haci'e, manera e mandatario a splica, pero DTI si ta sigui ehecuta e lei. Con por ta? Di otro banda Minister Rudy Croes a pidi un grado di tolerancia di polis, pasobra tin otro asuntonan cu ta exigi mas accion. E.o. traficacion di droga, labamento di placa, etc. Rudy Croes a pidi pa wanta un rato cu e asunto di tint te ora cu e lei ta cambia. Pero mientras tanto DTI ta sigui aplica e lei. Ta su intencion pa bai papia cu e Hefe di DTI, pa wak kico por haci.

A pesar cu Gobierno anterior a ricibi menos entrada a duna ambtenaar 32.8% Actual Gobierno ni sinta e kier sinta cu sindicato pa discuti riba e tema

PRESIDENTE di TOPA, papiando durante conferencia di prensa di bloke sindical a comenta cu ta remarcabel cu durante 6 aña, desde 2002 te cu 2008, Gobierno tin un entrada di practicamente 6300 miyon y di otro banda no a mira nada pa empleado publico pa loke ta trata indexering.

Di otro banda den un periodo di 7 aña, desde 94 pa 2001 Gobierno tabatin un entrada di 4500 miyon, esta menos di loke Gobierno actual ta ricibi, pero toch asina nan a paga indexering.

Si compara e cifranan aki conforme datonan di Banco Central di Aruba, por wak cu den un periodo di 6 aña, Gobierno actual a ricibi un entrada grandisimo, di cual 1800 miyon mas cu e periodo di 7 aña di e Gobierno anterior.

Rene Bernabela ta bisa cu ta straño cu Gobierno di Aruba a ricibi un suma asina halto y te ainda no ta tende nada di nan banda pa invita sindicatonan sinta na mesa pa cuminsa deliberacionnan riba e parti aki.

Siguientemente, el a bisa cu di 94 pa 2001 Gobierno anterior cu tabatin menos entrada cu awe, a duna 32.8% na e ambtenaar. Di otro banda Gobierno actual cu a haya un entrada astronomico practicamente no a duna nada na empleado publico te na e momento aki, ni sikiera a yama sindicato na mesa pa habri e deliberacion pa wak con ta bai cuminsa atende e parti di indexering.

Andin Bikker di Democracia Real ta puntra

Pakico WEB of e refineria no por absorba e aumento di costo di fuel oil?



ANDIN Bikker, lider di partido Democracia Real(PDR) durante conferencia di prensa a duna di di conoce cu ta di aplaudi cu Promer Minister sr. Nel Oduber a bin para banda di Democracia Real pa cu e lucha pa baha prijs di awa y coriente. No menos cu un aña pasa sr. N. Oduber no tabata kier tende di cambio den structura di WEB y Elmar, y monopolio tabata su wega preferi. Awor tur cos por: manera e mes ta gusta bisa: "het kan verkeren".

En todo caso, lagando sr. N. Oduber su actitud ambivalente un banda, y teniendo un actitud positivo pa bienestar general, PDR ta haci un par di remarca of pregunta al caso: pakico e refineria no ta wordo pidi pa contribui cu 400 pa 500 mil dollar pa luna pa controla e aumento di prijs di fuel oil: e refineria ta gana placa riba cada bari di fuel oil cu e bende cu WEB. No por exclui cu e margen di ganashi di e refineria riba fuel oil cu e ta bende cu WEB, ta varios dollar pa bari. Pues si duna WEB e fuel oil na kostprijs, no mester confronta pueblo cada bes cu prijs di awa y coriente ta bolbe subi. Fuera di esey e refineria tin un tax holiday cu cual e ta gana como 45 miyon dollar pa luna clean: ela haye a base cu e lo bay yuda baha prijs di awa y coriente. Dus, e refineria ta gana hopi placa cu e tax holiday, pero e no ta cumpli pa cu e condicion a base di cual e tax holiday a wordo duna.

"E ora bo ta puntra bo mes si no ta bira tempo pa busca un operador mas social: un cu si ta dispuesto na contribui cu e pueblo, y cu e pueblo por sinti berdaderamente cu e tin beneficio real pa cu un refiniria riba su suela", Andin Bikker ta duna di conoce. E ta agrega cu si sr. N. Oduber tin miedo di e refineria, como cu e por ta un posibel sponsor grandi di MEP (ta un secreto publico cu MEP ta gusta baila manera sponsornan grandi ta toca), pakico WEB cu Elmar no por absorba e 400 mil dollar di biaha pa pueblo: nan a gana casi 40 miyon florin aña pasa. Un otro pregunta cu lider di PDR ta haci ta relaciona cu e fondo cu Promer Minister kier bin cune.

E ta puntra con sr. Oduber ta bay ta structure y a base di cual criteria y regla e ta bay funciona? Comercio tambe lo haya subsidio for di dje? Paso sino, e aumento di prijs di awa y coriente lo tin un efecto inflatorio comparabel cu BBO: e prijsnan en general ta bay subi y ta pueblo ta bay paga atrobe.

Finalmente: unda e rapport "Plan 2025" a keda, cu lo a trece molina di biento pa kita dependencia di fuel oil? Y dicon no ta duna Democracia Real e documentonan relevante, kico tin di sconde? Bikker a finaliza.

Fundacion Pro Justicia ta duna conseho riba cobransa di grondbelasting

DIASABRA awor di 1 pa 5'or di atardi voluntarionan di Fundacion Pro Justicia (FPJ) lo duna conseho gratis na esnan interesa, riba e asunto contradictorio di cobransa di grondbelasting for di ciudadanonan, cu na nan turno por ehempel tin pa haya placa bek di (inkomsten) belasting.

A base di articulo 6:128 di nos Codigo Civil, un debedor por informa esun cu kier cobre por escrito, cu e ta salda ("verreken") e debe, cu un claim cu e tin na su turno riba esun cu kier cobre. Segun Servicio di Impuesto Aruba/Ontvanger esaki no por, pero tin casonan caminda cu Ontvanger hunto cu Directie Financien a yega di salda/verreken debenan di Pais Aruba, cu claimnan di belasting di nan banda. Wel, ley pa un ley pa tur: Pais Aruba conoce un moneda so, ta cu esey e cuidadano ta paga e ta den moneda ey Ontvanger ta cobra.

Aparte di e discusion juridico si por salda/ verreken of no, ta un hecho cu por pidi uistel di pago di grondbelasting, por ehempel si bo a entrega bo aangifte di inkomstenbelasting na tempo, pero e no a wordo regla te ainda. Si e uitstel wordo duna, e cuidadano mester tene cuenta si cu e uitstel ta bin cu gasto y interes (algo cu tambe incomprendibel y injusto, paso gobierno si no ta duna interes riba restitucion di belasting paga di mas).

FPJ lo evalua di caso pa caso y duna advies pa cu e tema ya menciona. Mester trece tur e papelnan relevante si, pa wak si ta factibel pa e cuidadano concerni manda un carta pa Servicio di Impuesto. FPJ su tienda di ley ta duna orientacion juridico basico den termino di un averahe di 10 minuut.

No ta cobra pa e consulta. Tur hende ta liber pa haci un donacion, ya cu FPJ ta un fundacion charicativo sin fin di lucro of ganashi. E tienda di ley di FPJ a resulta di tabata un necesidad grandi pa esnan di menos recurso, cu no tin acceso fasil na orientacion juridico basico. FPJ ta basa riba e concepto cu problema juridico no conoce distincion; tur hende tin derecho na orientacion juridico basico pa sa nan derecho, y unda nan lo por bay acudi pa resolve nan problema.

Mirando e falta di proteccion legal pa cu leynan di belasting, FPJ ta evaluando si ta bay amplia e area di orientacion basico pa cu e tereno di belastingrecht. Esnan cu tin conocemento riba e tereno di belasting y kier yuda FPJ como voluntario pa cu esaki, por informa na e oficina di FPJ na Windstraat 29.

Entrante 1 di januari 2008 Gobierno debe cada empleado publico 27.8% di indexering

RENE Bernabela, presidente di sindicato TOPA ta bisa cu ta hopi tristo pa constata cu Gobierno actual cu tin mas entrada cu esun anterior, no ta cumpli cu nada pa lo cual ta trata indexering siendo cu empleadonan publico tin derecho riba dje.

E ta bisa cu entrante 1 di januari 2008 segun cifranan di Banco Central di Aruba, ambtenaarnan tin derecho riba por lo menos 27.8% di indexering, esaki ta pa cada empleado publico. Esey ta loke Gobierno debe cada empleado publico, y esaki ta sin papia riba e parti di inhaalmanouvre.

Presidente di TOPA ta bisa cu nan ta bai pa nan derechonan y nan ta para fuerte como bloke sindical y a dicidi cu nan kier bai directamente na e grano y no priminti aki protocol aya y bin cu comisionnan. Esaki pasobra e practicanan aki por wordo mira practicamente como un modus operandi. E ta agrega cu nan no tin problema cu e parti di comision, pero si a manda un mensahe cla pa Gobierno avisandonan di antemano cu si ta bin cu comision ta bai papia riba lo cual debe e empleado publico, cu lo papia riba e añanan cu ta nos dilanti, pasobra e añanan cu a pasa caba ta algo cu Gobierno debe nan.

Tambe el a bisa cu promer cu sinta na mesa kier yega na un areglo di con ta bai paga e añanan cu a pasa caba. Promer kier atende e debenan bieu pa despues pasa na yega na un areglo di con e indexering mester wordo paga di awor en adelante pa no cada rato mester bin sinta na mesa.

Bernabela a bisa tambe cu intencion no ta pa bai mendiga pa algo riba cual nan tin derecho riba dje, cu lo exigi nan derecho. A manda un carta pa Promer Minister na comienso di aña, cual no a haya contesta y e ora ey a dicidi cu ta bai over y cuminsa haci nan tarea riba indexering. Awor aki no lo warda mas pa un cita, pa medio di abogado di e sindicato, a haya reaccion positivo pa formula un carta pa Gobernador. Esaki mirando e hecho cu Gobernador ta esun responsabel na Aruba pa sigui e desaroyo y zorg pa cos cana manera mester ta, incluyendo maneho di Gobierno.

Den e carta pa Gobernador, lo manda riba peticion di cada un cu a haci peticion (36), pa Gobierno bin dilanti y duna splicacion cual ta e motibo cu e parti di indexering ainda no a wordo trata.

Si Gobierno bin cu e punto cu na e momentonan aki e situacion na Aruba ta precario, cu no tin placa, cual bloke sindical ta sigur cu lo ta un di e argumentonan di Gobierno, e bloke sindical no lo acepta esaki, pasobra si tin placa pa otro asuntonan, pero no pa empleado publico.

Minister Rudy Croes nada contento cu el a haya 3 bus special pa transporta preso, pero mester a paga pa nan

AYERA mainta, tabatin un ceremonia chiquito na Instituto Corecional Nobo (KIA), unda Minister di Husticia, Rudy Croes a haci entrega di un di e 3 busnan cu el a haya pa transporta preso. E 2 otronan ta bai respectivamente pa IASA y CEA, pero momento cu KIA mester di nan, sigur nan ta na nan disposicion.
Minister Rudy Croes a bisa, cu e busnan aki, ta “afgeschreven” na Hulanda, pero ta den bon estado, y el a pidi Gobierno Hulandes si Aruba lo por haya nan como regalo, pero awor cu e autonan a yega, a resulta cu Gobierno mester paga pa nan. Gobierno awor ta hay’e ta paga 17 mil euro pa uno, cu ta como 40 mil florin. Un biaha mas, ta autonan cu ta “afgeschreven”.
Rudy Croes a cuestiona e hecho aki, pasobra na Antiyas si Hulanda ta duna auto y otro otro material pornada.
Na Hulanda, nan a laga e mandatario sa, cu no por compara Aruba cu Antiyas. Por conclui cu Minister Rudy Croes ta comporta su mes como un mucha chiquito rabia, pasobra e ta wak otro mucha cu si ta haya mesun coi hunga cu nan kier pornada y e tin cu paga. Pero como Aruba mester di nan, a acepta e busnan aki y lo paga pa nan.





Esaki no ta tur, ora cu e busnan aki a yega Aruba, Gobierno mester paga invoerrechten riba nan tambe. Esaki no por, sigur ora ta trata di vehiculonan ta bin pa Gobierno, según Minister Rudy Croes. Aki a cuminsa cu un “lucha” atrobe contra di Aduana, cu ta cai bou di Minister Nilo Swaen y na un forma hopi deligente e mandatario aki a interveni, adelantando un cambio di lei pa por a haya nan, sin paga derecho di importacion.
Kier men, violando lei atrobe.
Di acuerdo cu Minister Rudy Croes, lo haci e busnan aki multifuncional, ya cu nan lo no wordo usa solamente pa transporta preso, pero tambe ora cu IASA (Warda nos Costa) ta busca hendenan indocumenta na Aruba, y tambe ora cu CEA mester di usa un di nan. Pero manera menciona, ora cu KIA mester di nan tur, e busnan aki ta keda na nan disposicion, maske cu e busnan aki a keda paga for di presupuesto di KIA.

Despues di prolonga detencion di 7 detenido, a detene 3 persona mas di e “Accion Bon Dia”

AYERA dia 3 di october Huez Comisario a prolonga detencion (bewaring) di tur e 7 detenidonan di e accion cu a tuma lugar dia 24 di september ultimo, cu a haya nomber di “Accion Bon Dia”. Nan tur lo keda 8 dia mas sera.

Den cuadro di e investigacion andando den e caso aki 3 listramento di cas a tuma lugar ultimo dianan y 3 detencion mas a cai.

Dia 29 di september ultimo B.v.d.B a wordo deteni despues di un listramento na su cas. Na su cas a wordo confisca un gran cantidad di placa cash y tambe documentonan financiero. B.v.d.B. ta un miembro di Cuerpo di Aduana di Aruba, unda recientemente el a ser elogia pa su 30 aña di servicio como un empleado ehemplar y ta conoci tambe riba tereno deportivo, unda el a bin ta fungi como umpayer.

Dia 2 di october ultimo a tuma lugar 2 listramento di cas. Na un listramento M.L. a keda deteni y documentonan a wordo confisca serca dje. N’e otro listramento di cas a keda deteni A.B. y akinan a confisca varios computer y documentonan. M.L. y A.B. no ta ambtenaar, pero di acuerdo cu nos informacion, nan ta personanan cu sa di IT.

Durante e listramento di casnan aki cu a tuma lugar autoridadnan policial a haya asistencia di agentenan policial di Corsow.
E intencion ta cu e siman aki ainda e 3 sospechosonan lo bai dilanti Huez Comisario.

Nos di AWEMainta mester bisa, cu ultimo dianan tin masha speculacion di e caso aki, cu mas na principio a bisa di no tin mucho prueba, y cu decision a ser tuma den Ministerio Publico pa haci e entradanan hudicial y asina haya e pruebanan pa proceso e sospechonan aki.

E acusacion di extorsion, a hala asina tanto atencion, pasobra poco biaha por a tende e acusacion aki. Ultimo biaha cu nos por a tende di esaki, pa cual un ex agente policial a keda acusa y huzga, tabata tempo cu den oranan di anochi, a secuestra un bankero, kende awe ta difunto y asina a trata di saca placa pa su rescate.

Pasaheronan ta haña nan pertenecianan cu contenido bek

Despues di perde esakinan na aeropuerto

DEN e fin di siman cu a pasa un miembro di cuerpo di Seguridad di Aeropuerto cu tabata haci su control rutinario a bin descubri un tas laga atrás den e area di yegada. Manera ta prescribi pa e proceduranan di "Lost & Found" di Aeropuerto, e tas a wordo entrega na e supervisor di Seguridad riba warda, kende a registra esaki.

Un rato después, e doño di e tas a regresa Aeropuerto pa wak si su tas lo por a wordo haña. Pa su sorpresa e tas y su contenido completo tabata sperando riba dje. E doño, un pasahero venezolano, tabata sumamente contento como cu su tas tabata contene un suma substancial di placa, documentonan di viahe, su medicamento y otro articulonan importante pa su persona. Tambe den fin di siman un otro pasajero rumbo pa Merca a perde su laptop, cu a cay di su garoshi di maleta dilanti di aeropuerto. Cu ayudo di personal di tow, Seguridad di Aeropuerto por a localisa e laptop y entrega esaki bek na e doño, net promer cu su avion a sali.

Aruba Airport Authority N.V. ta contento di por a haci e pasaheronan aki feliz. Hopi articulo ta wordo haya y procesa den e sistema di "Lost & Found" na Aeropuerto.

Cada siman Aeropuerto ta debolbe varios pertenencia personal, entre otro tas, maleta, cartera, laptop, bril y otro articulonan na nan doño. Mayoria di e articulonan aki ta wordo laga atras na e screening point of banda di e portanan di salida.

Presidente di TOPA no kier pa pago di ATV-dagen wordo usa pa tapa wowo di ambtenaar pa loke ta indexering

RENE Bernabela papiando riba e invitacion cu sindicatonan a ricibi for di Promer Minister, a bisa cu a strañanan di tende for di banda di sr. Oduber cu kier papia di yega na un areglo di paga ATV-dagen debi cu e dianan aki ta un estorbo.
Aki presidente di TOPA a recorda Promer Minister cu e cuenta di ATV-dagen si Gobierno kier pague, bloke sindical y empleado publico no lo tin problema cu esaki, pero e ta kere si cu e ATV-dagen no mester ta e estorbo riba tereno di indexering.
E ta bisa esaki pasobra e ta sigur cu den e asunto aki lo hunga un strategia caminda lo bai propaganda, campaña e pago di ATV-dagen pa kita for di bista di empleadonan publico e atencion riba indexering.
Bernabela comenta siguientemente cu na 2005 a paga empleado publico e compensacion cu cada empleado publico a haye den su salario den forma di 'voorjaarspremie', vakantie uitkering y gelijkbedrag. Na momento cu esakinan a wordo paga, segun Rene Bernabela, nan a wordo paga den un forma di triki, pasobra a duna esaki cu e man drechi y a kite cu e man robez, pasobra e tabata belasting aftrekbaar.
Diferencia di esaki cu indexering ta cu e parti di indexering lo conta den e pensioen grondslag. Si haye den un forma di lumpsum, Gobierno despues lo dune na empleadonan publico, pero despues lo kite den forma di belasting.

Na final Rene Bernabela a bisa cu e ta sigur cu na e momentonan aki ningun empleado publico lo desea esaki.

Sistema tradicional di votacion ta keda manteni pa 2009

DEN su reunion semanal di diamars 25 september 2007, Conseho di Minister, riba sugerencia y conseho di Minister C.A.S.D. (Booshi) Wever, a yega n'e conclusion pa mantene e sistema tradicional di vota p'e eleccionnan dia 25 di september, 2009.

Fuera di e posibel bentahanan di e sistema electronico, un cambio p'e sistema ei lo tabata consehabel solamente si lo tabatin algun fayo significativo den e sistema tradicional, locual absolutamente no t'e caso.

E sistema actual y tradicional defacto NO a mustra ningun defecto of fayo, pues, fuera di e encanto di nos sistema tradicional di vota, aki tambe e dicho "never change a winning team (system)", ta aplicabel.

Cu e decision aki tambe ta bin un fin n'e speculacionnan encuanto e sistema electronico, en todo caso p'e eleccionnan di dia 25 di september 2009, exactamente dos aña leu di e decision di Conseho di Minister.

"Bo no mester enfrent'e bo so", pesei Yoplait y Consales ta recauda fondo pa yuda esnan cu tin cancer di pecho





JENNIFER Lopez di Consales y Yoplait den presencia di miembronan di Grupo di Sosten pa Cancer di Pecho, Mary Joan, ayera mainta tabatin un conferencia di prensa, unda a keda anuncia un otro campaña cu Consales, por medio di Yoplait, pa yuda tur esnan cu ta sufri di e malesa terible aki.Esaki ta di 3 aña consecutivo cu Yoplait ta haciendo un campaña pa cu cancer di pecho, unda e aña aki a keda dicidi cu hunto lo bai haci e diferencia.

Si anteriormente Yoplait y Consales tabata duna 10 cen pa Wilhelmina Kankerfonds pa cada tapa di Yoplait, e aña a aumenta e suma cu 5 sen mas, pues cu cada cumpra di un Yoplait, 15 sen ta bai p'e fondo di Wilhelmina Kankerfonds, durante henter luna di october aki. Simplemente mester deposita e tapa di Yoplait den e buzonnan cu lo tin na diferente supermercado y na Consales mes.

Na final di e campaña, lo conta tur tapita di Yoplait y asina e cantidad na razon di 15 sen lo keda duna na Wilhelmina Kankerfonds. Lo clausura e campaña aki cu un caminata, cu lo tuma lugar 10 di november awor, pa 5.30 di atardi. E caminata aki lo sali for di Plaza Betico Croes.
Enrita Werleman di su banda a duna di conoce cu no solamente e aña aki Yoplait lo yuda Wilhelmina Kankerfonds, pero e aña Yoplait lo yuda diferente otro fundacion e.o. Mary Joan Foundation. Recaudacion di e caminata aki ta bai p'e fundacion nobo aki.

Cu solamente 5 florin pa inscripcion, lo bo haya un flanel color roos, masha bunita mes y e recaudacion aki manera menciona lo bai p'e Grupo di Sosten pa Cancer na Pecho, Mary Joan. E organisacion aki, como grupo di sosten ta funciona un 8 aña caba, pero recientemente a lanta un fundacion pa duna sosten na tur esnan cu ta sufri di cancer di pecho, di acuerdo cu nan Presidente, Enrita Werleman
No solamente e fundacion aki ta papia riba e enfermedad aki, pero tambe yuda otro. Ningun hende muher na Aruba mester experiencia diagnosis y tratamento di su cancer na pecho su so.

E grupo di sosten aki ta na honor di Mary Joan, kende a bataya contra di cancer, a lucha, a yuda otro, pero 5 aña pasa, Todopoderoso a dicidi di yam'e den su Reino. Según Enrita Werleman, Mary Joan ta simbolo di e muher Arubiano, balente, cu a bringa sin entrega, yudando otronan.

Cu e caminata aki, nan kier logra di pone sigur un 2 mil persona riba pia, p'asina conscientisa tur hende di cancer di pecho. Otro siman diahuebs, e fundacion aki lo tin un dia di informacion pa tur hende interesa. Tambe recientemente nan a logra saca un folder, unda nan a haya un colaboracion unico di Interprint, mientras cu sra. Kiki Montalvo a percura p'e diseño y lay-out. Esaki ta nan prome folder, cu lo worde reparti na Hospital, tur botica, consultorionan di dokter di cas.

Encuesta di Organo Ehecutivo AZV

ORGANO Ehecutivo AZV ta informa cu den transcurso di e siguiente simannan diferente encuesta y "audit" lo tuma lugar bao di nos aseguradonan. Meta di e encuestanan ta pa yega na un miho bista riba e experiencia y satisfaccion di tratamentonan ricibi serca e dunadornan di cuido.

Cu un mihor bista den e experiencia di e aseguradonan por logra na mehora servicio di cuido den futuro.
Den transcurso di e siguiente simannan cada asegurado por spera un yamada di Organo Ehecutivo AZV na unda ta puntra e colaboracion di e asegurado pa participa na un encuesta.
E persona cu yama e asegurado lo identifica su mes dor di duna su nomber completo y menciona e funcion cu e tin na Organo Ehecutivo AZV. Lo puntra e asegurado pa haci un cita pa asina repasa e encuesta.

Ta duna aseguradonan e oportunidad – den caso cu ta desea pa confirma si persona ta legitimo empleado di AZV – pa verifica e identificacion di e empleado pa medio di number di telefon 588 3499 durante dialuna pa diabierna di 7.30 am pa 4:00 pm.
Importante ta pa cada asegurado tuma nota di su propio responsabilidad pa cu su seguro y tambe pa cu tratamento cu e ta ricibi for di e dunadornan di cuido.

Na momento cu Organo Ehecutivo AZV aserca un asegurado pa colabora cu e encuesta; esaki tin di haber cu bo seguro mester di informacion nobo y actual. Ta solamente cu e colaboracion di aseguradonan, Organo Ehecutivo AZV por yuda pa mehora e servicio di nos dunadornan di cuido.

Sindicato TOPA

Awor y den futuro e ambtenar kier su derecho

DI ningun manera Sindicato TOPA lo ta pensa di acepta, indexering of compensacion den poder di compra, den forma di beneficionan secundario. Beneficionan secundario den e cuerpo di ambtenarnan ta e conocido ATV-dagen, bashi premie, gelijkbedrag y ahustacion den vakantie-uitkering.
Cu nos kier y ta exigi nos derecho pa locual ta indexering ta netamente pa cada ambtenar, por tin tur luna suficiente pa nan por mantene nan famia dignamente. Un extra chikito den november (gelijkbedrag) y januari (bashi premie) ta mustra bon, pero e berdad ta cu e ta e manera cu gobierno (t)a engaña hende cu triki. Si nos tuma y analisa solamente e ultimo compensacion cu Gobierno a duna na 2005, e ta obvio con tur e tempo prome tambe nos a wordo engaña. Ta di remarca cu na 2005 Gobierno no a negocia pero impone 3.5% como beneficio segundario, manera poni den tabel 1.
Pa compronde e comparacion ta bon pa nos para keto na e siguiente puntonan:
- ATV dagen: un extra dia liber como ATV, automaticamente no ta trece mas cuminda ariba mesa y consecuentemente tampoco ta aumenta e poder di compra tur luna.
- Aumento di vakantie uitkering no ta aumenta poder di compra tur luna (structural).
- Gelijkbedrag hunto cu bashi premie cu ta suma 854,= tampoco ta aumenta poder di compra tur luna (structural).
Pa completa e comparacion y mustra en engaño nos ta pone lo siguiente pa compronde:
Manera poni den tabel 2, cu si 3.5% a wordo incorpora den e bezoldiging lo a significa cu por ehemplo un promedio di ambtenaar cu tin un entreda "modera" cu un bezoldiging di 30.000,= pa aña (2.500 p/m) lo a haya un aumento di 1.050,=. Siendo cu en comparación cu locual e "gelijkbedrag hunto cu bashi premie" a duna extra na 2005 ta solamente 854,=. Vakantie-uitkering den esaki no ta di relevancia, pasobra esaki ta un suma considerabel caba cu tur aña e ambtenaar tin derecho ariba dje na luna di juni.
Cu otro palabra cu si e 3.5% a wordo incorpora den e bezoldiging, anto mayoria di ambtenaar ta tin no solamente mas entrada pa luna pa aporta na nan poder di compra, pero tambe por a opta, si ta alcansabel, spaar hopi mas cu solamente 854,= den un aña.
En todo caso pa den presente y futuro e ambtenar no por acepta mas un 6 pa un 9.

Tabel 1

1.33% aumento di vakantie uitkering 0.91% aumento di gelijkbedrag (354,=) 1.28% bashi-preimi (500,=) 3.52%

Tabel 2

3.5% incorpora den salario: 30.000,= pa anja mas 3.5% → 31.050,= -Aumento di 1.050,= - Aumento di poder di compra structural
3.5% como beneficio segundario na 2005 como gelijkbedrag hunto cu bashi premie. - Aumento di 854,= - No tin aumento di poder di compra structural

Mirando e indicacionnan cu tin Gobierno kier deshaci tur cos cu tin stempel di oposicion

FOR di basta tempo caba, hopi hende tin e indicacion, cu Gobierno actual kier elimina tur cos cu ta "hole" AVP. Sin di kier bai den mucho detayes, un di e ehempelnan ta, Skol di Polis Edgar Joaquin (Watty) Vos, cu awe ta den masha mal estado. Esaki pa falta di mantencion.
Skol di Polis, Watty Vos no t'e prome edificio na San Nicolas, cu Gobierno aki no ta percura pa mantene, pero asina tin tambe DOOV, Biblioteca, djies pa menciona algun.

Ayera Inspector 1ste Klas, sra. Irma Gordon, kende ta encarga cu e Skol di Polis, Watty Vos, kende ta cansa di hala atencion di esnan responsabel, pero nada ta ser haci pa drecha e skol, unda e futuro polisnan mester haya les. Nan mes no ta nada contento den e localidadnan cu nan ta haya les aden.
Klasnan, cu ta casi cai den otro, airconan no ta traha, bentananan ta den cai, plafondnan ta cai tur dia, cu otro palabra, e edificio aki ta detoriarando, sin cu Gobierno kier saca placa pa dreche.Den e dianan calor aki, e situacion ta bira insoportable y no por duna les den e situacion aki. Inspector Irma Gordon a confirma cu ultimo 2 aña sigur a bin ta pone esnan responsabel na altura, pero tur biaha ta tende cu no tin placa.
Tin mas departamento gubernamental ta haci uso di e edificio aki, manera Imigracion, Bombero, etc. pa sea les of lectura. Pues departamentonan cu ta cai bou di Ministerio di Husticia. Relaciona cu e situacion aki, Minister Rudy Croes a bisa, cu e mester bai dicidi, kico pa haci, esta tin 800 mil florin riba presupuesto pa un Warda di Polis nobo pa Standpolitie. Lo us'e pa Strandpolitie of lo usa e suma aki pa Skol di Polis Watty Vos.

Pero na opinion di Minister Rudy Croes, e kier construi un edificio nobo pa tur departamento cu ta cai bao di Ministerio di Husticia, unda tur curso por ser duna. Nos di AWE-Mainta ta bisa cu esaki pa futuro lo haya nomber di Academia di Estudio Hyacintho Rudy Croes y asina caba cu e nomber di Skol di Polis, Watty Vos.

Bingo San Nicolaas

SAN Nicolaas Juniors ta recorda tur amante di bingo cu nos bingo ta hunga dia 6 di october 2007 na Club Bonaireano na San Nicolaas. Prijs pa ticket ta fl.10.--
Carchinan ta obtenibel serca e hungadornan y miembronan di direktiva.
Un suplika ta bai na nos comersiantenan pa yuda quiisiera ku 10 carchi, pasobra nos team ta drey solamente riba un uniform y pa colmo ya diabierna awor nos tin problema, ora tanto e equipo B y grandi ta hunga riba mesun fecha, cu ta 5 y 8 riba tereno di San Luis Deportivo.
Pesei bo apoyo na nos bingo ta hopi necesario pa logra nos uniform y tambe material cu ta bala pelon etc,etc, of material di training.
Si bo kier coopera cu nos equipo, bo por yama na 594-0457.
Nos equipo ta consisti di casi 60 mucha, apesar cu nos mester a laga tres liga cai, cu ta muchanan di 4 pa 8 aña cu ta mini baby, baby y division A, y muchernan di 8-14 aña. Apesar toch algun mayor ta laga nan muchanan sigui train y nan lo hunga algun minut den B. Spera pe proximo temporada si, logra tur nos equiponan y surpasa 100 mucha, y asina comunidad di San Nicolaas tambe por conta cu hobennan deportista ehemplar.
Masha danki pa boso cooperacion. Un contribucion den un deportista hoben ta un inversion valioso pa un comunidad sano pa futuro.

Presidente di SPA, Miguel Maduro preparando e base nobo di e sindicato

Miguel Maduro, presidente di sindicato di polis SPA a comenta riba e reunion cu e sindicato tabatin siman pasa cu su miembronan.
El a comenta cu esaki a bai un poco mihor cu e promer, ya cu na e promer cu a tuma lugar luna pasa no tabatin suficiente participacion di e miembronan. Awor den esaki e participacion a mehora. E ta bisa cu e como presidente nobo hunto cu e directiva ta stress hopi riba e miembronan pa asisti na e reunionnan ya cu tin hopi cosnan ta pasando cu mester wordo tresi na conocemento den reunion pa por delibera riba nan.
E preocupacionnan mas grandi segun Maduro na e momentonan aki ta e beneficionan secundario cu polisnan kier wak pa wordo regla. E ta bisa cu pa añanan caba ta papiando cu mando y cu Gobierno pa drecha esakinan.

Riba e plannan di SPA Miguel Maduro a bisa cu siman pasa el a keda cla cu su mission vision statement, tambe e tin un plan cu a wordo yama pa miembronan so y esaki a wordo participa na e miembronan. Di e forma aki, segun presidente di SPA ta bai forma e base di e sindicato SPA nobo.

Sindicato di casino contento te na e momentonan aki cu ideanan di director nobo

JOSE Giron, presidente di sindicato di controladornan di casino a comenta ria e situacion actual, mirando cu Chua Faro director di e departamento ta na cas cu vacacion y lo bai mesora cu vervroeg pensioen.
El a duna di conoce cu Faro no a bisanan kico ta e motibonan pa e decision aki, pero por a compronde cu el a yega na un areglo pa un vervroegd pensioen.
Mientras tanto tin un director nobo, Luis de Cuba cu ta atendiendo cu e departamento.
Segun Giron nan tabatin reunion cune caba y cu for di esaki por a compronde cu el a bin pa caba di eherce loke ta andando caba, esta e cambionan cu lo bin na vigor desde 1 di januari 2008.
Tin cierto compromisonan cu a ser haci durante e reunion, cual por cierto a bai den bon esfera y tin bon entendimento.
Sindicato ta mira cu positivismo lo cual nan a saca afor for di pensamentonan di de Cuba pa loke ta e maneho nobo.
Mas aleu Jose Giron a duna di conoce cu semper nan a bisa cu nan ta na fabor di cambio, pasobra mester bai cu desaroyo, "e cambionan pa positivismo, e cambionan pa mihor semper ta welcome".
Den pensamentonan cu e director nobo a trese dilanti den e reunionnan, por a saca afor cu por biba cu nan te awor aki y mirando apenas awor el a drenta den funcion a pidi pa un reunion cune. Esaki lo tuma lugar diahuebs awor unda cu tur miembro, controladornan di casino a wordo invita pa atende. Den e reunion aki e director lo haya oportunidad pa trese su maneho nobo pa dilanti y e sindicato como representante di e trahadonan lo trese dilanti lo cual mester wordo haci ainda, e preocupacionnan y deseonan pa asina por aporta na e desaroyonan nobo cu lo bai tuma lugar.

Marlon Sneek denunciando mas abuso di mucha:

Castigo pa e muchanan di Scol Basico Washington



DEN e dianan tras di lomba, nos por a tende con minister di enseñansa, ta purba di tira su erornan den scochi di otro hende. Aruba completo por a tende con na apertura di aña parlamentario, a wordo bisa cu desde status aparte te cu aña 2005, cu Marisol a tuma e cartera di enseñansa, ningun minister no a haci nada pa enseñansa. Lubidando cu ta su partido mes tabata responsabel pa enseñansa sigur pa 10 di e añanan ey. Lastima cu e minister aki ta purba di pinta otro malo y no por bisa kiko e a haci, desde cu e a tuma e cartera aki na su encargo. Loke ami si por bisa ta cu e no a haci nada pa enseñansa.
Esaki ta djies 1 di e ehempelnan di un minister sin vision......
Manera cu pueblo di Aruba por sa, den presupuesto di aña 2006 nos minister di enseñansa, despues di a tuma e cartera di enseñansa, lo a bay traha un scol nobo na Noord, y cu esaki lo a costa nada mas y nada menos cu 2 miyon florin. E scol aki lo a wordo construi na kudawecha, pero te cu dia di awe nos no a mira ni un "lokaal" corda pa scol. Loke ta mas pret, ta ora mira den e presupuestonan 2006, 2007 y esun nobo di 2008. E minister aki ta pone cu e scol fantasma aki lo tin gastonan di personal y otronan, di e siguiente sumanan, pa aña 2006 Afl799.400,
pa aña 2007 Afl 806.500 y pa aña 2008 Afl 837.800. kiermen riba e presupuestonan entrga pa minister di enseñansa te cu dia di awe e scol fantasma aki a costa e pueblo di Aruba 4.4 miyon florin Ra Ra Ra na unda e placa aki a bay, ta e so sa . Porta na asfalt? Of na tereno?
Awor ta e muchanan di Noord ta wordo poni un banda….
Lastimanente awe nos por mira, con Scol Basico Washingthon tin cu sufri pa e mal maneho di Marisol. Esta cu e minister sin vision, no a percura pa e scol nobo na Noord. A pone placa ariba presupuesto si, pero nunca e scol no a wordo construi.
Awe e muchanan di Scol Basico Washintong mester sufri mas di 4 mucha pa cada meter cuadra un scol cu a wordo traha primeramente pa mas o menos 300 mucha awe mester carga e peso di mas cu bobel di esaki esta di mas o menos 650 mucha. Awe nos por mira un cantidad di trailer jena den cura di e scol un espacio inapropia tanto pa e mucha como pa e maestro.Algun problema cu e scol aki ta trese cune, clasna grandi di 32 mucha, consecuentemente mas peso pa e maestro y menos atencion pa e mucha indifidual. Anto Marisol ta papia di derecho di mucha. Anto Marisol ta bisa cu e mucha mester ta central. Unda e pensamento ey a keda. Anto e maestronan nan no meter ta central. Ay no Marisol bo a bolbe desapunta mi. Unda e placa di scol di Kudawecha a bay, ta abo so sa . Porta na asfalt? Of na tereno?

Internacional

Ex president colombiano ta acepta pa declara riba e desaparecidonan



E ex president colombiano, Belisario Betancur, a acepta e apelacion haci na dje pa un fiscal pa e declara den un investigacion riba desaparicionnan cu a tuma lugar den e operacion militar cu a pone fin na e ocupacion gueriyero di Palacio di Husticia na november 1985. “Relaciona cu e decision di fiscal mi ta manifesta mi atencion y ta obedece e apelacion di autoridadnan, manera mi a bin ta expresa desde 22 aña pasa”, Betancur a bisa den un comunicado.

Betancur tabata president di Colombia tempo un comando di “Movimiento 19 de Abril” (M19) a asalta y ocupa e Palacio di Husticia durante dos dia. Den e operacion militar pa recupera e edificio tabata tin mas di 100 morto, incluyendo 11 magistrado di Corte di Husticia, y a denuncia desaparicion di 11 persona.
E ex mandatario a bisa cu e no a esquiva, ni lo exquiva, ningun di e compromisonan ey. “Mi unico interes ta pa berdad sali na cla, manera semper tabata mi norma di conducta”, e’la afirma.

Betancur mester presenta dilanti e Comision di Acusacion di Camara di Representante, cu ta fungi como huez constitucional pa funcionarionan di rango halto.
Dos general tambe a worde cita pa fiscal pa nan worde ivestiga den e asunto di desaparicion.

E coronel retira di ehercito, Alfonso Plazas Vega, cu tabata responsabel pa e operacion militar contra gueriya e tempo ey, ta deteni wardando un decision di Fiscal General.

Bombero ta cobra casi miyon y mei pa discriminacion


Tennie Pierce

UN bombero neger mericano cu a afirma di ta victima di racismo pa parti di su coleganan, cu a sirbi□e cuminda di cachó, diamars ultimo a cobra 1.43 miyon dolar pa daño y perhuicio, despues di aprobacion di e conseho municipal di Los Angeles.
E decision aki ta pone fin na un conflicto legal di casi dos aña entre gobierno di e ciudad y e bombero aki, cu a worde suspendi y cu a cost’e e puesto di hefe di e cuerpo di bombero na december 2006. Tennie Pierce, cu tabata e unico bombero neger di su grupo, tabata sigur cu su coleganan tabata menospreci’e pa motibo di color di su piel, y nan a sirbi’e cuminda di cachó den un plato di pasta sin cu e tabata sa, pa despues haci bofon di dje.
Den un corte di prome instancia, Pierce a haya 2,7 miyon dolar di perhuicio, pero e alcalde di Los Angeles, Antonio Villaraigosa, a impone su veto subrayando cu e bombero a worde fotografia tambe haciendo broma cu su compañeronan.
Pierce e ora a dicidi di cuminsa un caso civil, cu a caba den un acuerdo amistoso.
Diamars ultimo, Villaraigosa a vota na fabor di e pago como parti final di un acuerdo cu ta establece e renuncia di Pierce for di e Departamento di Bombero.

Hunta di Myanmar ta libera 80 monhe



E Hunta Militar di Myanmar a duna libertad na 80 monhe cu a worde deteni siman pasa durante e protestanan anti gubernamental. Asina un di e monhenan libera a laga sa.

E monhe, di binti pico aña di edad, pero demasiado nervioso pa duna mas detaye di su identidad, a bisa cu e y otro 79 religioso a regresa na nan monasterio di Mingala Yama, na Rangún, poco despues di mei anochi.



E'la añadi cu e ta spera cu e otro 16 nan cu a worde deteni durante un razia riba e monasterio – entre e centenar di esnan aresta den operacionnan similar na por lo menos 15 monasterio di e ciudad – lo worde poni den libertad pronto.

E monhe a bisa cu nan a worde reteni den un antiguo instituto tecnico di gobierno den e parti nort di Rangún, y cu nan a sufri maltrato verbal, pero no fisico, durante nan interogacion.

E detenidonan a haya dos cuminda pa dia, e'la declara. .

E monhenan worde saca di e monasterio pa funcionarionan cu a bisa nan cu nan tabata worde hiba pa un "desayuno di caridad", segun e monhe cu a worde libera.

Personanan cu ta biba den cercania imediato di e monasterionan cu a worde arasa pa e militarnan a conta cu e monhenan a worde golpea, gescop, y gedal cu palo, ora nan a worde hinka den truck pa hiba nan.

Colombia tin agente secreto na México?



Colombia tin e decomiso mayor di historia

APENAS un par di ora tabata suficienta pa lanta e duda di cu tin agentenan secreto colombiano na Mexico cu ta colabora den e lucha contra narcotrafico.

E fiscal general di Colombia, Mario Iguarán, dialuna a pretende den un rueda di prensa na Mexico City, cu agentenan secreto colombiano ta opera den e pais y cu incluso nan lo ta infiltra den cartelnan mexicano di droga como parti di operacionnan bilateral pa combati trafico di droga. Un par di ora despues, sinembargo, e fiscal a coregi y a sigura cu su pais no ta haci esey, aunque e ta spera cu den un futuro cercano e tipo di operacionnan secreto aki por worde ehecuta den ambos pais.

Riba un solicitud pa informacion di AP, Procuraduria General di e Republica a sigura cu no tin agentenan secreto colombiano cu ta opera na Mexico, ni un acuerdo pa esey.

"Cu México nos ta traha hopi, por ehempel, cu hendenan encubri: permiti cu un autoridad, un investigador, of un polis colombiano, cu autorizacion di autoridadnan mexicano, por infiltra den un cartel di droga", Iguarán a bisa.

"Nos tin casonan di entreganan vigila, y agentenan incubri", e'la añadi, aunque e'la evita di duna mas detaye.

E storia a cuminsa circula den programanan radial mexicano y portalnan di internet, aunque na final e storia a parce di ta otro.

"Danki pa bo pregunta, pasobra por ta tin un malentendido", Iguarán a bisa AP na fin di e conferencia ora a pidi'e pa elabora mas riba su comentarionan anterior. E'la bisa cu Colombia tin programanan di agentenan secreto y entreganan vigila cu algun pais latino americano y cu Merca, pero ainda no cu Mexico.

"Nos a purba haci aproximacion relaciona cu un dinamica cu asistencia hudicial a tuma entre Colombia y México, aproximacionnan pa contempla, pa mira e figuranan aki bira realidad tanto na Colombia como na México", e fiscal a señala, y a confia cu pronto esaki lo bira realidad den e ámbito bilateral.

"Nos lo haya nos cu agentenan secreto aki, cu funcionarionan colombiano aki, of mexicanonan aya; y cu entreganan vigila", Iguarán a añadi.

Koreanan cu consenso y diferencia den segundo cumbre

E dos Koreanan a dicidi ayera pa cumpli cu nan agenda original, sin amplia nan prome cumbre den siete aña, manera a worde plantea na principio pa e mandatario di Korea Norte, Kim Jong Il, cu despues a bisa cu e conversacionnan tabata suficiente pa yega na un acuerdo. Poco antes, e president sur koreano Roh Moo-hyun a indica cu e'la busca puntonan di coincidencia cu Kim ora, na Pyongyang, e diálogo formal a cuminsa den apenas e di dos cumbre entre e dos paisnan cu ta separa desde di dos Guera Mundial.

"Nos no a yega na un consenso pa tur cos. Tabata tin partinan den cual nos percepcionnan a coincidi y tabata tin otro den cual no tabata asina", Roh a bisa durante un almuerzo cu e delegacion di Sur Korea, despues di dos ora di conversacion cu Kim, di acuerdo cu un noticia oficial transmiti pa Seúl.
"Sinembargo, loque mi a confirma claramente ta cu (Kim) tin un firme voluntad pa paz y tabata tin consenso den cu mester tin un acuerdo na e ocasion aki, cu ta representa e rumbo futuro pa paz", segun expresion di Roh riba e perspectivanan di e dos Koreanan cu tin mas di mei siglo den estado tecnico di guera.

Ora e dos mandatarionan a reanuda e reunion despues di lunch, Kim a propone pa e cumbre worde amplia cu un dia mas, segun informacion di e vocero di presidencia sur koreano, Yoon Seong-yong, na periodistanan na Seúl.

No obstante, despues cu e di dos sesion a caba, Kim a bisa cu e conversacionnan tabata adecuado y cu e cumbre a termina manera previsto, segun informacionnan oficial.
Durante e lunch na Pyongyang, Roh a afirma cu e prome conversacionnan cu Kim tabata "franco".

Pero e'la consider cu Korea Norte "quizas no ta mucho feliz cu e ritmo den cual Sur Korea a dicidi di aplica algun medida" relaciona cu e negociacionnan internacional riba e programa nuclear di Pyongyang. E no a ofrece detaye.
Tambe e'la señala cu Kim a referi na asuntonan relaciona cu e zona industrial conhunto di e dos paisnan den e ciudad fronterizo nort koreano Kaesong – un di e principal logronan di e prome cumbre bilateral cu a tuma lugar na juni 2000.

"Loque nos a confirma tabata cu tur dos tin e firme compromiso pa logra paz, y e compromiso pa cambio y establecimento di un rumbo nobo pa futuro", e'la sigura.


Kim Jong-Il y Roh Moo-Hyun den reunion durante e cumbre na Pyongyang, Korea Norte


Kim Jong-Il y Roh Moo-Hyun ta duna man mientras Ministro di **Finanza Sur Koreano Kwon O-kyu (L) y Minister di Unificacion** Lee Jae-joung ta observa


Kim Jong-Il ta scucha Roh Moo-Hyun, mientras su señora Kwon Yang-Suk ta observa;

Bush ta aplaudi acuerdo nuclear cu Korea Norte



E president di Merca, George W. Bush, ayera a apoya e acuerdo cu ta establece cu Korea Norte ta cera su instalacionnan nuclear pa fin di aña, segun un vocero di Cas Blanco.

"President Bust ta aplaudi e anuncio di awe cu ta establece un proposicion pa un declaracion di e programanan nuclear di Korea Norte, y e desactivacion di su instalacionnan nuclear pa fin di aña"

Esaki tabata e anuncio di Gordon Johndroe, vocero di e Conseho di Seguridad Nacional di Cas Blanco.

Cinco morto den candela den planta hidroelectrico



CINCO trahador a muri diamars ultimo den un candela den un planta hidroelectrico di e ciudad di Georgetown, na Colorado, Merca, segun autoridadnan a informa.

E trahadornan tabata den un tunel bashi y nan a worde descubri pa un equipo cu a drenta e luga pa paga e candela, segun Stu Nay, di e oficina di sheriff di e condado di Clear Creek. "Nos tin cinco morto", Nay a bisa.

E vocero di e empresa Xcel Energy, Ethnie Groves, a bisa cu e trahadornan inicialmente a indica cu nan no tabata herida pero no tabata tin claridad riba e cantidad di biaha cu nan a comunica, si mes nan a hacié, cu gerencia di e empresa despues di e hecho.

Despues di e candela e trahadornan a core bai den direccion di un tunel cu ta bloquea, segun autoridadnan a informa.

E grupo tabata parti di un grupo mas grandi di trahador cu tabata cubriendo e tunel cu seyador ora e machin cu nan tabata traha cune a pega candela.

Otros cuater trahador a logra scapa di e tunel pa un dam chiquito y a salba nan bida. Dos di nan a worde trata pa inhala químico, y un a worde transporta pa hospital.

Deporte

Ta bay duna lo mihor di dje

Fernando Alonso a bisa cu ainda ta keda 20 punto den wega

E piloto spaño Fernando Alonso, di dos den e Mundial di Formula Uno na 12 punto di e lider, su compañero Lewis Hamilton, ora falta dos careda pa e final, a bisa cu ainda ta keda 20 punto den wega y cu ta bay lucha pa cada un di nan.

"Mi a bandona Hapon el a lagami den un situacion nada facil den e campeonato, pero ainda ta keda 20 punto den wega y mi ta bay lucha pa cada un di nan", e bicampeon di e mundial a bisa.

"Apesar na tur e episodio cu a causa distraccion y presion, ami solamente ta pensa den corre y gana na China y Brasil. Tur ta duna atencion na e obhetivo aki y duna e maximo den e proximo siman", Alonso a bisa.

Na referi na e Gran Pre di China na e circuito di Shanghai, Alonso a afirma: "Mi gusta core den e circuito ey, relativamente nobo y cu tin su propio caracteristica. Mi tin bon recuerdo y malo, den 2005 mi por a gana, pero aña pasa tabata tin un careda frustra. Mi ta spera cu ripiti esun prome di e resultadonan".

"E pista ta hopi hancho y ta diseña pa facilita, riba tur si probecha den e recta final pa purba den e prome birada. E clave ta sali lo mas duro den e birada 13 pa yega e recta cu e maximo velocidad", el a señala.

E britanico Lewis Hamilton, lider di Mundial di Formula Uno, a declara cu apesar na disponde di 12 punto di ventaha riba su compañero, Fernando Alonso, na falta di dos careda, ainda tur cos ta posibel.

"Nos a yega na e dos ultimo careda den pleno bataya y cu solamente 12 punto di ventaha riba Fernando. Ainda tur cos ta posibel, pero mi ta sinti confia y cu hopi determinacion", e britanico a bisa.





Tabata tin poco resistencia

Barcelona a logra gana Stuttgart den Champions League

BARCELONA a gana diamars cu score di 2-0 riba Stuttgart, team cu a wordo someti a lo largo di e 90 minuut y cu no a logra recurso pa hasi contra e claro superioridad di e team di Barcelona.

E impresion cu a duna e wega desde e comienso tabata esun di un Barcelona dominador y Stuttgart perdi cu al menos na comienso solamente tabata mustra preocupa pa evita lo peor contra un rival claramente superior. Barcelona tabata tin e bala y e wega a hunga den e veld di Stuttgart y e prome posibilidad pa e team di Barcelona a yega hopi trempan. Den e minuut 5, Lionel Messi a ocupa varios hungador di Stuttgart paden di e area, a logra pasa e bala di atras pa Deco tiro desde un 20 meter y e bala a dal den e poste.

E gol di Barcelona solamente tabata mustra cuestion di tempo. Den e minuut 10, Messi tabata tin un gran ocasion pero a faya ya cu e keeper tabata bon para. Poco despues, atrobe Messi a bolbe na perde e duelo cu Schaffer y den e minuut 24 tabata Thierry Henry ken a fracasa contra e keeper aleman, ora un gran pase di Ronaldinho a laga su so den posicion di marca.

T'e na e momento ey, e intento ofensivo di Stuttgart tabata mustra no ta mas cu intento desespera pa desahoga y descansa un poco e dominio di Barcelona.

Sin embargo, den e ultimo fase di e prome tempo, Stuttgart tabata mustra di sacudi un poco y tabata tin dos oportunidad grandi.





No a duna revancha

Manchester United ta logra gana Roma den UEFA Champions League

E delantero ingles Wayne Rooney, cu t'e na e momento aki no a marca e temporada aki, a kita tur su furia marcando un gran gol cu a duna Manchester United e victoria riba Roma cu score di 1-0, pa loke su team ta pone lider na 6 punto di e Grupo F di UEFA Champions League despues di e segundo dia. Na falta di 20 minuut pa e conclusion di e wega, e delantero ingles a bolbe yega cerca di e gol contrario, y sin mira a crusa cu e pia banda drechi cu a dal den e palo.
Rooney a celebra e gol cu rabia, e furia y forsa cu ta caracterisa su wega. Tabata trata di un gol cu a pone e broche di oro na un gran wega den cual ambos team a demostra cu ta gusta hunga pa banda y cu e posesion di bala. Old Trafford, tabata yena manera semper.
Roma, cu a yega Manchester cu e trankilidad cu a duna e liderazgo di grupo despues di a gana e prome dia contra di Dinamo Kiev pa 2-0, a sali riba veld cu e obhetivo di redimi di e goleada sufri aña pasa den e buelta di cuarto di final (7-1). No a logra en cuanto e resultado, si e wega.
Den e prome parti, apesar cu United su entrenador Alex Ferguson a laga e gales Ryan Giggs riba banki pa duna entrada na e hoben portugues Nani pa e banda robes, tabata tin mas posesion di bala y dominio di wega, tabata Roma cu mas sensacion di peliger a crea riba e porteria di Kuszczak, diamars sustituto di Van der Sar.
Sin embargo, e yegada di e centrocampistanan italiano Perrotta y De Rossi y e sabiduria di Mancini pa e banda robes y di Giuly pa e banda drechi. E dos mihor ocasion di Roma, aunke no tabata cla di tur.



E ta un gran momento

Messi ta hiba ya caba siete gol anota den e ultimo cinco wega

LIONEL Messi a anota siete gol den e ultimo cinco weganan di Barcelona, e mesun encuentro cu e team a gana di forma consecutivo despues di un inicio di temporada den cual tabata mustra e futbol completo. Esaki su dato por significa dos cos, of pa casualidad a hasi cu e explosion di e delantero argentino y di e resto di e team lo logra den tempo y forma cu e metarmofis di e team di Barcelona ta culpa di e estado di felicidad di Messi. Den cualkier caso, e cinco triunfo di Barcelona ta hiba scirbi e nomber di Messi. Prome tabata Olympique di Lyon, den e dia inaugural di UEFA Champions League, y cu a sucumbi pa 3-0 den Camp Nou. E hungador a forsa e prome gol den tanto e propio porta y a culmina un asistencia di Iniesta den e di dos gol. Henry a sera e cuenta. Na resurgi di e hombernan di Rijkaard den Liga a yega contra di Sevilla den di cuatro wega. Ora e wega tabata mustra predestina na caba den tabla, Messi a yega y cu un bunita score a caba e wega. Barcelona a bolbe despues di tres dia di tres wega consecutivo den Camp Nou. E biaha aki contra di Zaragoza, cual hungadornan a asisti imponente na un exhibicion nobo riba Messi.







Un triunfo hopi valioso

Inter a logra gana PSV Eindhoven cu gol di Zlatan Ibrahimovic

E delantero sueco Zlatan Ibrahimovic a destapa su talento goleador den e puesto den escena europeo di Inter den su stadion y cu dos gol a caba cu e prome triunfo di e team di Inter den e presente edicion di UEFA Champions League.
E cuadro italiano tabata mustra otro den e torneo aki. Al menos, no a cambia mucho su team y den e ultimo añanan a caba mitar caminda di su obhetivo. E inicio di e curso continental tabata otro. Cu un derrota di Turkia, contra di Fenerbahce. Un circunstancia cu a aumenta e trascendencia di e bishita di e campeon hulandes.
PSV cu ta acumula ya tres punto danki na su victoria riba CSKA Moscow a duna un sensacion di incapasa di reharci di tur e contra tempo y pone tur cos liher.
Sin embargo, e anochi a resulta en cuanto pa Ibrahimovic cual a marca e prome gol. Minuut nan ya trempan a adverti su peliger den e area. E ta un principal preocupacion pa e rivalnan di Inter, specialmente pa con ta move y e facilidad cu tin pa descoloca e score. Tabata un tiro cu e pia drechi. PSV tabata yega na e area italiano cu mas facilidad. Aunke e internado di Danko Lazovic y e dinanismo di e peruano Jefferson Farfan no tabata sigui.

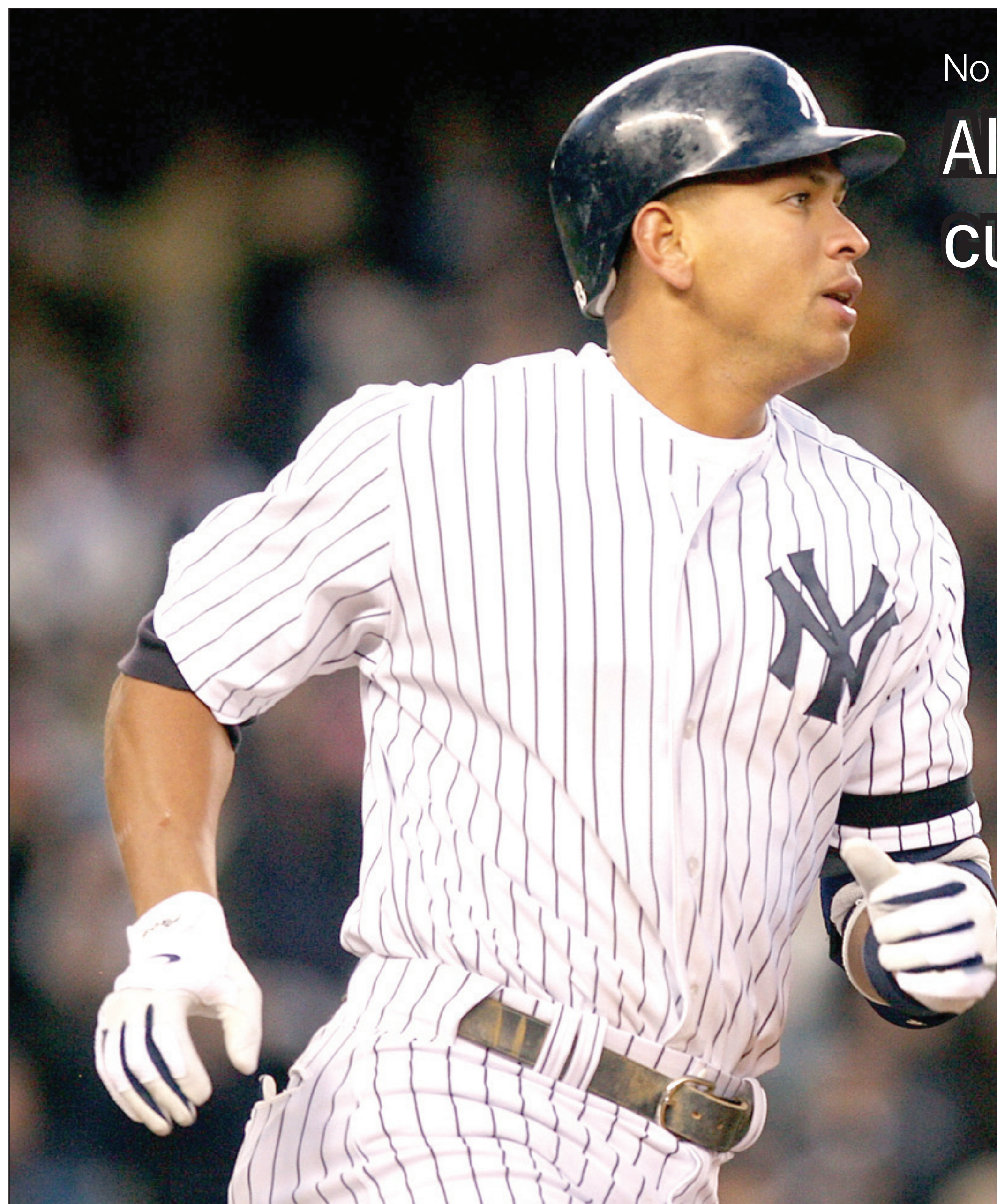


"Mester mata e wega"

Frank Rijkaard a celebra e victoria di Barcelona

E entrenador di Barcelona, Frank Rijkaard, a mustra satisfecho pa e victoria di su team contra di Stuttgart pero a adverti cu tin cu mata e wega hopi prome pa no sufri den Champions League.
"Nos a cuminsa bastante bon, creando ocasion, pero mi no ta hopi contento paso mi a wak demasiado accion den cual e hungadornan tabata dribble of tabata hasi muraya cerca di e area rival y asina a laga Stuttgart crece, cu tin un futbol bastante directo", Rijkaard a argumenta.
E tecnico di Barcelona a añadi cu e problema aki cu tin ta ora tin hungadornan grandi den veld, pero a insisti den cual den e competicion grandi asina por ta mas contundente: "Tin cu score y bolbe na e lugar".
Frank Rijkaard a elogia tur e paradanan di Victor Valdes na final di e prome mitad, ora mas Barcelona a sufri, y e trabou den e centro di veld di Andres Iniesta, y tambe a califica di bon noticia, e regreso di Ronaldo de Assis "Ronaldinho", cu a participa den e gol di Carles Puyol y a mustra hopi hinka den e wega.
Pa ultimo, e entrenador hulandes a lamenta e lesion di Puyol y Rafael Marquez, aunke toch a resta importancia na e prome di nan.
"E lesion di Puyol no ta asina grave, e ta un golpi y no ta un kibra. Marquez lo hasi test awe", el a conclui.





No ta lag'e su so

Alex Rodriguez awor mas cu nunca sigui pa prensa

E camaranan di television ta sigui di serca Alex Rodriguez unda cu e bay. Ora tabata den e practica di bateo, e flashnan tabata zona pa loco. Den e dugout, demasiado minicamara tabata spera pa filma su palabra y su imagen ora e pelotero tabata purba traslada desde dugout pa e vestuario.

No ta cu tin hopi di bisa, a salba un coleccion di frase hasi, algun di nan antiguo cu hasta probablemente ta hari pa a uza nan.

Rodriguez a hasi un esfuerso pa mantene concentra, algo cu a lucha desde e pretemporada, buscando no revela su manera di pensa y busca enfoca mas riba veld.

Ken por culpa esaki? Pa kiko pensa den su actuacion anterior den postseason? Rodriguez tin un record di 41-4 sin RBI den su ultimo 12 weganan di playoff y no a conecta di hit den su ultimo 15 turno di bat den postseason cu corredornan den posicion di anota.

Su propio fracaso ta un gran rason pa cual e mihor pelotero di Grandes Ligas nunca a hunga un World Series.

Ora Yankees tabata elimina den su prome tres temporada cu New York, A-Rod tabata un di e principalnan inculpa den e tarea pa busca culpabel pa e fracaso. Sin embargo, e suerte di e team den e luna di october por ta marca pa su desempeño desde diahuebs den e serie di prome round di playoffs contra Indians.

"Mi ta kere cu su manera di pensa definitivamente a cambia. Semper ta sali na complace e hende, ta trata di hasi lo correcto, na bisa e palabranan correcto", Johnny Damon a bisa.

Pa otro caminda

Atlanta Braves a anuncia cu lo no firma Andruw Jones

E relacion di Atlanta Braves cu e pelotero Andruw Jones a yega su final. E general manager di Atlanta John Scheurholz a anuncia e decision diamars, poco despues di papia cu e outfielder, y bisa cu e team no tin e placa suficiente pa retene e curasoleño cu a hunga full su carrera den Braves. Aunke kier permanece na Atlana, Jone no a sorprende e decision di e club. E outfielder a gana 13,5 miyon di dollar e temporada aki y ta spera tin un aumento di salares e proximo aña, aunke tabata tin un aña malisimo. "Mi ta hopi bon" cu su decision, Jones a bisa na AP den un entrevista telefonico. "Mi ta hopi gradici pa e oportunidad cu a duna mi di hunga e aña nan aki cu Atlanta. Mi ta compronde e decision cu tin cu tuma. Asina e ta, e ta un negoshi". Jones a bat apenas di .222 den e ultimo temporada di un contract cu a paga un total di 75 miyon di dollar. E hungador por converti den agente liber despues di World Series.

Braves ta spera uza e placa cu spaar na Jones pa mehora su rotacion habridor, e punto debil di e team, y pa logra e compra di Mark Teixeira, ken a gana nuebe miyon di dollar e aña aki y por acudi na un proceso di arbitrahe.Jones a debuta cu Braves ora tabata tin 19 aña, y a conecta un par di homerun den su prome wega di World Series den Yankee Stadium den 1996. E curasoleño ta un di e centerfielder cu mihor defensa den grandes ligas den e ultimo decada y a gana nuebe guante di oro tras di otro.

Tambe tabata un di e maximo pelotero den 2005 y 2006, cu 92 homerun y 257 RBI den dos temporada. Pero Jones tabata tin e aña aki su peor temporada desde 1997, cu 26 homerun y 94 RBI. Schuerholz a bisa cu e team a ricibi na december un propuesta di e representante di Jones, Scott Boras, pero nunca a tuma esaki na serio. Boras a retira e oferta, cu ta kere tabata banda di 20 miyon di dollar anual.





Tur cos pa McLaren

Lewis Hamilton tin tur cos na su fabor pa corona campeon di F-1

FERNANDO Alonso lo purba retrasa e fiesta di su compañero di team, e britanico Lewis Hamilton, cu por proclama e proximo diadomingo den e Gran Pre di China e campeon di mundo mas hoben den e historia di Formula Uno y e prome debutante pa hasi'e. Pa evita cu esaki sucede, Fernando Alonso, cu 12 punto di desventaha, mester caba pa dilanti di Hamilton y den e prome of segundo lugar, unico posibilidad di core e chens di gana ainda na Brasil, manera a pasa den ocasion anterior. Fernando Alonso lo uza na China e auto reserva cu McLaren-Mercedes tin den e Gran Pre di Hapon, ya cu esun di dje a keda seriamente daña den su accidente y tabata tin cu wordo manda pa e sede di Woking pa ta drecha, mientras cu ta manda un chasis nobo di reserva pa Shanghai. Pero e principalnan enemigo di Fernando Alonso, y e principal amigo di Hamilton lo ta den e careda aki esnan di Ferrari, e brasileño Felipe Massa y e finlandes Kimi Raikkonen, cu a mantene t'e ainda cu posibilidad di lucha pa e titulo, aunke su 17 punto di desventaha ta hasi e mision ta practicamente imposibel.

Ferrari a gana den dos di e tres careda den e circuito di Shanghai y si su superioridad ta manifesta, un doblete di e auto coranan lo duna Hamilton e titulo. E lider di e mundial a conta t'e cu awo cu un bon dosis di suerte, a logra caba di 15 careda t'e cu awo, den solamente un no a duna punto, Europa den e circuito di Nurburgring, a caba den e podium den 12 ocasion y a gana cuatro careda. Na Hapon tabata gana pa e polaco Robert Kubica y por sigui e careda sin e mas minimo deterioro den e auto.



Indecision total

Tony La Russa t'e ainda no a pensa riba su futuro den Cardenales

TONY La Russa a bisa cu kier dirigi e prome temporada. Pero no ta cla pa hasi e compromiso ey t'e ainda of cu cual team lo hasi'e. Den comentario hasi na reporteronan dialuna na San Louis, La Russa, ken a caba di pasa pa un temporada duro, marca pa e tragedia y e problemanan, a laga habri e posibilidad di laga Cardinales despues di 12 temporada y un titulo di World Series, bisando cu tabata demasiado duro pa tuma un decision acerca di mi futuro awe mes. "Si, mi kier dirigi otro aña", La Russa a bisa. "Mi kier maneha, solamente mi kier por bisa loke sea cu ta bay bisa, y ta convenci di ta lo correcto. Tin tips na loke a respeta cu ta bisa cu ora un sinti asina, ta spera e momento correcto". E doño di Cardenales Bill DeWitt Jr. y e general manager Walt Jocketty a bisa cu kier La Russa di nobo, y Jocketty a bisa diadomingo cu ta spera cu e bolbe.

Pero La Russa, ken a caba di caba su di 30 temporada como manager di grandes ligas, a bisa cu lo tuma algun tempo pa descansa despues di un temporada yena di cansancio, den cual a wak e lansador Josh Hancock muri den un accidente relaciona cu alcohol, y e outfielder Juan Encarnacion a sufri un lesion na un wowo pa un bataso di foul cu a menasa su carrera.

E lesion nan tabata hopi durante e temporada completo, cu Albert Pujols, Jim Edmonds, David Eckstein y Scott Roles perdiendo tempo di hunga y Chris Carpenter siendo inactivo apenas na momento cu pretemporada a termina. Ainda e mihor historia di e team e temporada aki, e regreso di Rick Ankiel converti di pitcher pa outfielder, tabata mancha pa a ricibi cargamento di hormona pa e crecemento humano den 2004 di un botica na Florida.



Nunca ta hala atras

Kimi Raikkonen ta priminti lucha t'e na final

E piloto finlandes di Formula Uno Kimi Raikkonen a sigura diamars cu no ta rindi y a promete sigui lucha t'e na final pa purba e campeonato di piloto, apesar cu su opcion ta minimo despues di e victoria di Lewis Hamilton den e Gran Pre di Hapon.

"Mi no ta bay rindi, ni papia. Mi ta un luchador y mi ta bay sigui demostra esey", Raikkonen a afirma.

Hamilton a tuma un ventaha di 17 punto riba e finlandes na falta di dos careda pa core, aunke su tercer lugar den e circuito di Fuji a permiti situa na solamente cinco punto di e spaño Fernando Alonso.



E finlandes a critica e organisacion pa no a avisa na tempo e team di Ferrari cu mester a uza tire di yobida extremo desde e salida.

"Ora a tuma e tipo di decision asina importante, mester a sigura cu tur e teamnan ta den suficiente atencion", el a afirma.

Pa e piloto di Ferrari, e stop den e box a kita su opcion di gana e careda y pone ainda mas costo ariba e lucha pa e Mundial.

"Obviamente, tin poco speransa di gana e campeonato. Pero ta mihor tin poco speransa cu ningun", el a añadi.

Raikkonen a sigura cu lo hasi tur lo posibel pa gana e dos ultimo gran pre di Mundial, cu lo disputa na China y Brasil, y asina logra e maximo posibel di punto.

"Ta mustra cu Hamilton ya a logra esaki, pero mi no ta bay rindi. Al menos mi lo purba pone mas dificil ganando e dos ultimo careda", el a señala.



Antiyas

Homber a cai for di molina y fayece ei mes

WILLEMSTAD – Ayera mainta un accidente tragico a pone fin na bida di un persona. Tabata den careda di 10.30 ayera mainta cu informacion a drenta cu un persona a cai for di un molina y a sufri heridanan bastante serio.

Informacionnan adicional cu nos a ricibi for di e lugar di e accidente ta indica cu enberdad tabatin un homber trahando riba un molina na Groot Santa Martha. Dado momento nan a mira e homber aki cai for di e molina y a resulta abou na suela banda di e pos cu tin bao di e molina.

Segun nos informantenan e homber a resulta lamentablemente cu su cabes riba rand di e pos y a herida su mes malamente. Na momentu cu e tabata drumi abou na suela e tabata sangra profusamente di e heridanan cu el a ricibi y no tabata duna señal mas di bida. Mesora a avisa polis y a pidi asistencia di ambulance cu a presenta rapidamente n'e sitio di accidente, pero despues di a controla estado di e homber cu a cai for di e molina nan no a haci ningun intento pa hinke den ambulance y transporte pa policlinica loke tabata e prome indicacion fuerte cu algo serio a pasa cu e homber y cu e no ta dunando señal mas di bida.



Esaki a keda practicamente confirma na momento cu informacion a drenta pa manda busca 'lijkenwagen'y cu autoridadnan tabata wardando riba yegada di dokter di polis pa constata loke tur hende tabata teme esta morto di e victima. Nos kier a extende nos mas profundo palabranan di condolencia na famia di e victima.

Trahadornan di Freezone den pánico pa motibo di artefactonan dudoso localisá

WILLEMSTAD – Tin desaroyonan straño ta tumando lugar riba tereno di Freezone, asina a yega na orea ayera. Den ora di mainta ayera nos coresponsalnan a ricibí yamada di algun trahador den pacusnan di Freezone relacioná cu actividadnan straño cu ta tumando lugar.
Algun di e trahadornan hasta tabata yora di spanto na telefon y a mustra bon cla su deseo pa hala kita mesora for di trabou pa evitá lo peor.

Riba nos pregunta kico t'e motibo di e forma di pánico aki nos a bin comprondé for di boca di e personanan aki cu aparentemente lo a haña un artefacto straño cu ta parce di ta un explosivo, pero cu no ta conocí ki tipo di artefacto esaki ta.
Despues di un rato nos a bolbe ricibí yamada di e mesun personanan aki cu ta mustra cu a topa cu mas di e artefactonan desconocí aki loke a caba di hinca e personanan aki aun den mas pánico.

Nos di AWEMainta tin entendé cu hasta polis mester a subi tereno di Freezone ayera mainta pa mira ta kico ta pasando. Nos a trata di drenta den contacto cu relacionista público di Cuerpo Policial pa sa un ke otro, pero no por a haña contacto cuné.
Nos a comprondé cu tin trahador cu a indicá cu pa motibo di miedo y falta di informacion nan lo no presentá na trabao e dianan aki tanten cu nan ricibí informacion corecto di kico ta pasando y di ki tipo di artefacto ta papiando di dje aki.



Segun e trahadornan aki cu tur cos ta parce di ta un señal y cu nan ta pensa cu mester tene cuenta cuné, sigur despues di e 5 candelanan cu a tuma lugar riba tereno di Freezone entre novèmber aña pasa y febrüari e aña aki y cu te ainda no a splica nan ta kico t'e motibo.
Companianan di seguro tambe ta man na cabes pa loke ta trata e daño causa p'e candelanan aki. Otro motibo di spanto cu tambe e trahadornan a papia di dje t'e incidente recien di explosion na DOK cu a costa bida di 5 persona.
AWEMainta tabatin combersacion cu vários trahador y nan ta kere cu un ke otro tin di haci cu malcontento serca trahadornan causa pa doñonan di trabou.

E trahadornan kier haci un peticion na Gezaghebber di Còrsow pa splica comunidad di e investigacionnan cu a cuminsá cuné den Freezone y tambe e situacion actual reinante pa loke ta trata e artefactonan cu a keda localisá.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Aruba, un pais sacrifica!

Pa: Tacamahaca

E rumbo cu nos isla ta tumando ta algo full fout. Hendenan cu no mucho formacion intelectual ni civilisacion interior ta hibando nos pais den un desaster prolonga. Tanto otro persona cu si tin e sabiduria y e know-how cu e dirigentenan no tin, ta para na banda man mara ta wak e cosnan aki pasa. Fraude y hortamento di pertenencia di pueblo den tur skina.

Patetico ta e contradiccion cu un cantidad grandi di e Arubiano crioyo cu awor ta sufri a pone nan na unda nan tei; den Gobierno. Y nan lema preferi ta: dividet et imperat!
Arubiano ta bringa Arubiano mientras cu cultura, tereno, trabou, tradicion y idioma di nos futuro generacion ta bayendo perdi. Tin hopi Arubiano di famia bieu (3 of 4 welo/wela naci na Aruba) y nan yiunan cu si kier bin bek, pero e Gobierno aki no ta hacie posibel. Nan a crea trabou pa hende cu no tin scol y cu no sa papia ni Ingles, corda Hulandes. Arubiano cu experiencia den sector turistico no ta hayando trabou den hotel of no kier traha pa un pago tercermundista; nos hendenan no ta acepta esei. Casnan y tereno ta den man di forastero y otro miembronan di minoria etnico straño cu pasport Hulandes bibando y disfrutando na Aruba di e logro di nos bieunan. Economistanan cu apenas tin un par di aña akinan ta duna nan opinion con pa rescata e isla. Hendenan cu ni ta consciente cu pa trece progreso n'e pais aki hopi antepasado a mula den cunucu di aloe, a pisca y a traha trabou pisa. Hasta hopi di nan mester a bai Cuba corta caña pa por a mantene nan famia na Aruba.

Di baina cierto imigrante ta papia Papiamento, corda pa nan tin conocemento di nos cultura y historia. Un gran parti di nan no ta ni interesa tampoco pa respeta nos leinan, nos tradicion, ni den siña Papiamento.
Nos idioma ta wordo considera un dialecto sin balor. No ta existi un maneho di idioma. Papiamento no ta wordo protega den un lei. Y e docentenan cu a siña Papiamento no ta demostrando suficientemente peso pa defende nos idioma. Tampoco tin un letterenfaculteit unda un studiante por studia Papiamento na nivel academico.
Mester crea posibilidad pa docentenan competente haci nan doctorado den Papiamento. Na Aruba ta Spanglish ta manda! Ta pesei ora bo drenta un di e fastfoodnan ta un Ingles horibel e trahadornan ta para papia cu e cliente.Basta cu nan bisa esprait, coca cola esmool, chieken briest, gamburgeer of wai wain (biña blanco). Mientras cu den tur pais na mundo t'e idioma oficial ta wordo papia cu e hendenan di e pais. Ingles no ta nos idioma oficial. Debi na e Ingles kibra y pa falta di formacion di e trahador di afo e servicio n'e turista tambe a conoce un decadencia sin pordon. No t'esnan mas educa a yega akinan! E paisnan den cercania no a conoce un brain-drain manera nos desde e Status Aparte. Un exodus obligatorio of boluntario di Arubiano capacita a tuma lugar.

E gobernantenan actual cu a promove e invasion stranhero y cu casi semper tabatin mayoria den Gobierno, mester a bin cu un maneho di stranheria structura y regla den forma di un curso obligatorio mara na e nacionalidad Hulandes. Scol special pa aloctono. Siña Papiamento (no usando buki adapta di Corsow!) y Hulandes, pasa un examen di idioma, cultura y historia Arubiano riba un nivel considerabel prome cu bai viola nos idioma.E stranheronan tei y e mayoria a bin pa keda. Aworaki e unico logro cu e wild west actual por genera ta fomenta criminalidad. E yiunan di stranhero ta lanta cu rabia riba nos den nos propio pais.
E ultimo nativonan tambe ta keda traumatisa cu sentimentonan xenofobico y esei por bin bek duro pa nos futuro generacion. Mester inverti e miyones di Lotto pa Deporte den enseñansa p'e Arubiano bieu y nobo enbes di pone centro deportivo cu ta detona den nos paisahe, djis pa gana voto. Y NO lubida di inverti e miyones destina pa enseñansa di berdad den educacion pa nos muchanan na lugar di somenta esaki haciendo hocus pocus! T'e hubentud di descendencia Arubiano bieu y stranhero mes ta bai carga e pais aki ora tur e politico-destructornan di awe no tei mas. Nos no mester bira demasiado optimista si.

Den futuro, ya cu bida ta ciclico, otro partido burdugo lo bolbe produci politico cu e mesun tendencia totalitario. Ban spera cu ainda por salba algo di e pais sacrifica aki, aunke lo bira dificil p'e proximo Gobierno cu hereda e desaster den 2009.

Desde februari sindicato TOPA a manda carta pa Premier Nelson Oduber y no a haya contesta
A forma bloke sindical pa atende situacion di indexering

BLOKE sindical a yama un conferencia di prensa caminda a presenta algun punto relaciona cu e problemanan cu indexering. Rene Bernabela, presidente di TOPA a splica riba cartanan cu ya caba a wordo manda pa Promer Minister Nel Oduber relaciona cu e tema di indexering.
Bernabela a bisa cu den e simannan pasa, e bloke sindical a traha duro pa haya informacion y a prefera di no bin dilanti cu e informacionnan, pasobra nan a prefera di traha riba un ambiente mas keto y sereno pa haci nan trabao manera mester ta.
Lider sindical ta bisa cu for di Gobierno nan no por a tende nada mas riba indexering y TOPA a manda un carta pa Promer Minister Nelson Oduber for di februari 2007 caminda a invite pa habri un conversacion riba topiconan cu ta di sumo importancia na e momentonan aki mirando e situacion cu ta reinando na Aruba.
No ta solamente indexering a wordo poni como topico, pero a presenta diferente otro punto dilanti caminda TOPA lo tabata kier pa delibera na mesa cu Promer Minister, pero te cu dia di awe no a haya contesta.
Loke a haci despues ta reuni cu diferente otro sindicato y cu awe a bin ta forma e bloke sindical cu ta consisti di TOPA, sindicato di polis, sindicato di brandweer y di casinowezen. E bloke sindical a tuma e decision cu nan lo sigui haci nan trabao corectamente y no lo warda, pero si na caminda Gobierno dicidi cu lo yamanan, nan lo ta habri pa sinta. Rene Bernabela a bisa na final cu esaki no kiermen cu nan lo keda sinta warda pa Gobierno yama nan.



Santo Sacrificio di Misa na encargo Mons. Luis Antonio Secco

Na Heilige Marthakerk na Den Haag a tuma lugar un Santo Sacrificio di Misa pa e communidad arubano y antiyano na Hulanda. E Santo Sacrificio di Misa tabata na encargo di Monseigneur Luis Antonio Secco, Obispo di Willemstad (Aruba y Antias).

Presente tabata Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes, sra. Lourdes Croes-Figaroa y familia.

Tabata prome biaha cu Mons. Luis Antonio Secco, desde cu ela drenta den funcion na 2001, a haci un Santo Sacrificio di Misa na Hulanda. Sra. Desiree Martina, presidente di Grupo di oracion "Yunan di Dios" di Den Haag a tuma e iniciativa aki. Durante e Santo Sacrificio di Misa e canto tabata na encargo di Coro Emanuel.

Mons. Luis Antonio Secco a haci e Santo Sacrificio di Misa aki hunto cu seis pastor mas, cu ta estableci na Hulanda y ta sostene y ta significa hopi pa e comunidad arubano y antiyano na Hulanda. Na final di e Santo Sacrificio di Misa Mons. Luis Antonio Secco a invita, na hulandes, tur presente pa otro aña april acudi na e celebracion di 50 aniversario di existencia di Obispado di Willemstad. Mons. Luis Antonio Secco a ricibi un aplauso di tur presente pa su palabranan na hulandes.



Policial

Homber ta comete destruccion na brommer

POLIS ta bai dialuna anochi pa 11.30 na un cas na Pos Chikito, unda un problema a bai for di man. N'e cas polis ta papia cu e homber G.B., naci na Aruba di 32 aña, kende ta bisa polis cu homber C., kende ta sobrino di e muher J.P.C. a corta kabel di e motor di su brommer, y e brommer no por a start.
G.B. ta bisa polis cu C., a admiti cu el a corta e kabel. Dor di esaki a cuminsa un discusion entre nan dos. C., a subi su auto pa bai for di e lugar, pero prome cu el a bek e auto y a dal contra e brommer, causando destruccion na dje.
E caso ta bao investigacion, como cu G.B. a bai duna keho na Recherche.

Number di auto a bira atractivo tambe pa horta awor

DIAMARS mainta pa 9.30, polis ta haya informacion for di Centrale Post, pa nan controla un auto Toyota Tercel shinishi, cu ta coriendo sin number.
Supuestamente e hendenan den e auto lo ta haciendo nan mes culpabel di horta number di e autonan cu ta staciona den e area di hotel.
Polis ta busca den becindario di Noord y na Bubali, polisnan motorisa ta topa cu e auto y nan ta pare.
Den e auto tabatin e homber A.T. di 21 y e muher A.L.V. di 31 aña, tur dos naci na Colombia. Tambe polis a haya bou di un stul di e auto, diferente schroefdraai, y un plachi di number. Polis a detene nan y a entrega nan na Departamento di Recherche cu ta sigui cu e investigacion.

Ladronnan ta drenta cas pa horta e.o. djente falso

E homber N.v.K. naci na Aruba di 48 aña, ta denuncia na polis cu desconocinan a drenta den su cas na Pos Chikito, y a bai cu su cartera, su notebook y tambe su djente falso.
E ta bisa polis cu el a busca rond di e cas y den e yerbanan el a haya su cartera y tambe e notebook. Pero nada di su djentenan falso.
Polis ta pensa cu t'e homber mes a perde su djente falso y otro pertenencianan.

Homber ta duna polis dos biaha nomber falso

POLIS diamars mainta banda di 10'or, ta haya informacion cu lo tin un homber sospechoso ta cana den e becindario di San Miguel . Polis ta haya informacion cu e homber ta bisti cu un t-shirt geel, y ta color scur.
Ora cu polis a yega nan e actua na un manera tactico y a para e auto y a bai na pia den e casnan. Mientras nan ta buscando, nan ta mira un cacho ta swai su rabo, y ta mira den algun mata.

E polisnan ta acerca e cachonan, pero esaki ta blaf nan y core bai. Polisnan a mira cu tin algun mata kibra, unda e cacho tabata y den veranda di e cas, polis ta mira e homber cu ta cuadra cu descripcion cu nan a haya.
Ora cu e homber a mira nan e kier a cana bai, pero polisnan a pare. Riba e T-shirt tabata scirbi Xavier University. El a bisa polisnan cu e ta buscando un amigo, pero no sa unda e ta biba.
Polis a mira tambe cu tabatin algun mata kibra y cu e tabata purba di kibra e cas p'e drenta paden. El a bisa polis cu e yama M.F. naci dia 6 di december 1985 y ta studiando na Abraham de Veerschool. Tambe polis a bisa cu e tabata basta nervioso. E ta bisa polis cu e no sa kende a kibra e cosnan, como cu tabatin un otro persona tambe ta cana ei banda.
Polis a detene y a hibe warda. Einan el a bolbe duna otro nomber falso. Despues el a duna su berdadero nomber cu ta D.S.R. naci na Jamaica di 20 aña. Polis a sere pa investigacion.

Palet di glas ta cai riba trahador y ta keda formalmente herida

POLIS ta bai diamars atardi pa 5.30 na Marriot Hotel, unda trahadornan ta haciendo trabou di construccion. Ora cu nan ta yega nan ta haya e victima L.G.M. naci na Aruba di 30 aña, herida y ta keha di dolor.

Tambe e ta bisa polis cu e no ta sinti su pianan. Segun informacion cu polis a haya n'e lugar, ta cu algun trahador a transporta un cargamento di glas for di Barcadera p'e sitio pega, na unda tin trabounan di construccion ta tumando lugar.

Ta trata di hopi glas grandi cu ta bon empaketa den cahanan grandi. E trahadornan ta declara cu henter e ruta e transportacion a bai bon, pero ora cu nan a yega n'e caminda di santo cu ta bai p'e sitio, e caha grandi cu glas aden a kentel y a dal contra e victima L.G.M.
Algun di nan cu tabata cerca a haya chens di a core. L.G. M a keda seriamente herida y tabata keha di basta dolor. Ambulance a bini n'e sitio y a transporte pa poli pa tratamento. Masha hopi glas a kibra durante cu e caha a cai despues.

E trahadornan tabata di bai haci e lugar limpi, pero nan mester a stop cu nan trabou, como cu DTI, mester a bai n'e lugar pa haci e investigacion necesario. Ta spera cu e victima lo recupera satisfactoriamente.

15 Proyecto a keda entrega na UNESCO pa subsidio

DIALUNA 1 di october tabata e "deadline" pa por a entrega proyectonan pa bin na remarke pa subsidio den cuadro di UNESCO su Programa di Participacion 2008-2009.

Un total di 15 proyecto cu ta varia riba e areanan competente di UNESCO, a keda oficialmente entrega dor di instancia y organisacionnan na Aruba.
Cu esaki tambe no ta posibel mas pa entrega proyecto pa e periodo 2008-2009.

E Comision Nacional di UNESCO Aruba durante e periodo cu ta bin lo bai trata e projectonan aki pa asina dicidi cua di nan lo ser manda pa e oficina principal na Paris, na unda cu e suma di subsidio lo wordo stipula.

Oficina di UNESCO Aruba kier a recorda tur esnan cu a entrega proyecto pa tene cuenta cu esaki ta un proceso largo y ta te den curso di otro aña (juli/augustus) lo ricibi e sumanan corespondiente na e projectonan cu keda aproba.

Vondellaan # 6-A Oranjestad Aruba tel. (297)5835863 fax (297)5835009
e-mail: nucaruba@hotmail.com / unescoaruba@gmail.com

GRADICIMENTO / INVITATION

Di curazon nos kier gradici tur famia, amigo y conocinan cu a compaña nos durante fayecimento inespera y entiero di:

Rubencito " Chito ", "Ruben ", " Cayman " Hellement



.
Un gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, carchi, telegram y yamadanan ricibi.
Na tur famia y bisiñanan cu a duna nos nan sosten den oranan dificil

Alavez nos ta invita un y tur pa asisti na tres santo sacrificio di misa na Misa San Francisco na Playa: Diaranson 3 di october 2007, Diahuebs 4 di october 2007, Diabierna 5 di october 2007 tur pa 7'or di anochi, despues di misa di diabierna lo tin un rosario na cas Madiki 85.
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su tata, mama, rumannan y demas famia.

"Mi tin Dios pa wardador pues mi'n tin falta di nada" Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia e fayecimento di:



Angel Hendrik Calmes
Mihor conoci como: "Galan"
Naci: 02-08-1932 Muri: 01-10-2007

Na nomber di si yui:
Rutmila Calmes na Hulanda
Rumannan:
Norma Tromp y Esposo i yui
Petra Santiago y yuinan
Irma Kock i yuinan
Prista Windster y esposo
Margarita Ignacio
Greta Laurens
Delia, Sharombo, Rey
y sobra rumannan
Sobrino y sobrinanan, cuñanan, amigo, bisiñanan y demas famianan

Demas famia i conocirnan na Aruba, Boneiro y Korsou, rumannan di Igl. Adventista.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diahuebs 4 di Oktober pa 3'or di atardi na Iglesia Adventista den Bernhardstraat na San Nicolas y despues saliendo pa santana

Central na Sabana Basora.
For di 2'or di atardi e restonan mortal lo ta reposa den Iglesia Adventista den Bernhardstraat.

No ta tuma mas inscripcion

Pa Plan Vacacional Playa Pabao

MESCOS cu aña pasa e interes pa e "Plan Vacacional Playa Pabao di luna di october 2007" ta hopi grandi.
SI aña pasa den luna di october mas cu 150 mucha a participa e inscripcion ta mustra cu e aña aki cu lo yega e cantidad aki atrobe. Pa e motibo aki directiva di Centro di Bario Playa Pabao a dicidi cu no por tuma mas inscripcion pa asina por prepara pa e actividad aki cu lo tuma lugar di 8 di october pa 12 di october. Directiva y lidernan a traha duro riba un programa cu sigur lo cai na agrado na e muchanan. Un suplica ta bai na mayornan cu a inscribi y no a yena e number di AZV registra esaki na Centro durante e promer dia di e actividad.

DIRECTIVA mester a tuma e desicion pa no tuma mas inscripcion pero ta sigur cu esaki ta pa garantisa e continuidad di e actividad y tambe e seguridad pa e muchanan durante e programa.

Na alle fijne jaren die we met elkaar mochten beleven, moeten wij toch nog onverwacht afscheid nemen van mijn lieve maatje, onze geweldige en zorgzame vader, mijn lieve zoon, onze fantastische broer, zwager en oom

Ralph Kan

23 oktober 1950 2 oktober 2007

vrouw	Marian Kan - Jonkman
kinderen	*David* *Hester en Onno* *Harold* *Onno*
moeder	Vera Kan - Voorhoeve
broers & zus	Michael en kinderen Marion, Daniel en kinderen René, Eimee en kinderen

Prof. Granpré Molièrestraat 17,
1771 AE Wieringerwerf

Op donderdag 4 oktober is er gelegenheid tot condoleren in "Ons Centrum" aan de Terpstraat te Wieringerwerf van 19.30 tot 20.15 uur.

De crematieplechtigheid zal in besloten kring op vrijdag middag plaatsvinden.

Liever geen bezoek aan huis.



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Con inmenso tristeza en nuestros corazones, participamos el fallecimiento de:

Mercedes Valerio

En nombre de sus hijos: Lidia Pimentel Valerio
Ricardo Reyes Valerio
Modesto Valerio C. y demas familiares

El acto de sepultura tomará en Republica de Santo Domingo.

Al mismo tiempo queremos agradecer a todos que estaban al velorio y que han contribuido a una donacion para enviar a nuestra querida Mercedes a Republica Dominicana.

AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

GRADICIMENTO/ INVITACION

Pa medio di e anuncio aki nos ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y sosten na ora di di fayecimiento y entiero di nos defunto stima:

Sr. Paul Johan Diaz

Mihor conoci como:"Puppy"

Tambe gradicimento na tur e personanan cu a manda
flor, krans, telegram, tarheta y yamadanan telefonico.
Un danki na Dr. Karina Kelly, Dr. Geerman Tromp,
Dr. Johney Van Der Linden.
Un danki di curason na Dr. Ike Posner pa su tur su pasenshi cu semper twt cla pa yuda nos den e ora nan dificil.
Un danki na Bloed Bank, Edmond Harms Fondashon principalmente Marietje.
Un danki na Ad Patres Funeral Home pa nan servicio unico y sublime.

Alaves ta invita tur famia, amigonan i conocirnan pa asisti na e tres (3) Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diahuebs 4 di Oktober 2007 na Misa Sagrado Curason pa 7'or p.m.
Diabierna 5 di Oktober 2007 na Misa Sarason Curason pa 7'or p.m.
Diasabra 6 di Oktober 2007 lo tin un Santo Rosario na Misa Sagrado Curason
pa 6'or di atardi anto despues sigi pa e ultimo Santo Sacrificio di misa pa descanso di alma di "Puppy"
Cu " Puppy" sosega na paz.
Danki di parti henter famia

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
7423
2884
0242

ZODIAC
0542 Tauro

BIG FOUR
1654

SUPER FOUR
3069

DIARIO
4446
1677
2057

CORSOW
3787
9094
2282

LOTTO PA DEPORTE 12-13-20-25-28
Letter : B
Jocker: 30



su | do | ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

	7						9	
		4				6		
2		1	5		4	8		3
	9		1		3		5	
6				2				8
	1		7		8		6	
5		3	9		6	7		1
		9				3		
	4						2	

EASY #1

8		9						
				9			1	2
6	1	2						9
		7		1	3			
	5						8	
			8	5		6		
4						9	5	1
1	9			2				
						3		8

MEDIUM #2

#1

8	7	5	6	3	1	4	9	2
9	3	4	8	7	2	6	1	5
2	6	1	5	9	4	8	7	3
4	9	8	1	6	3	2	5	7
6	5	7	4	2	9	1	3	8
3	1	2	7	5	8	9	6	4
5	2	3	9	4	6	7	8	1
7	8	9	2	1	5	3	4	6
1	4	6	3	8	7	5	2	9

#2

8	7	9	2	3	1	5	6	4
5	3	4	7	9	6	8	1	2
6	1	2	4	8	5	7	3	9
9	8	7	6	1	3	2	4	5
2	5	6	9	7	4	1	8	3
3	4	1	8	5	2	6	9	7
4	2	8	3	6	7	9	5	1
1	9	3	5	2	8	4	7	6
7	6	5	1	4	9	3	2	8

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Arco Iris
Pariba di Brug: Seroe Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Heinze
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Djis manera nan ta

Tin biaha te hasta e mihor mayornan tin problema pa acepta nan yiunan djis manera nan ta. Por ehempel, mayornan di un mucha cu ta hopi timido, hopi biaha ta puntrami con nan por yuda e yiu sali di e timidez ey. Na cas por ta e ta haci declaracionnan profundo; por ta e ta comparti su observacionnan di bida y di e caracter di universo, por ta te hasta e ta conta e storianan di mas chistoso. Pero den publico ta como si fuera su lenga ta pega na cada banda den su boca, y su cabez ta baha como si fuera e ta pega na su pecho. Di con e mucha ta asina timido dilanti strañonan? Por ta ta pasobra e'la worde herida of rechasa den pasado. Pero mas probabel ta cu e'la nace asina. Ningun sorto di estimulo of pushamento pa parti di e mayornan lo pon'e cambia bira sociabel, extravagante of sigur di su mes. Su timidez ta djis un funcion di e temperamento cu e'la nace cune. Mi conseho na mayornan di un mucha asina ta: Stop di purba haci'e algo cu e no por ta. Bai cu e coriente y djis acept'e manera e ta. Djei busca e calidadnan special cu ta duna e mucha individualidad y potencial. Nutri'e. Cultiv'e. Y dune tempo pa forma su mes como un personalidad unico manera niun otro hende na mundo. Abo, como mayor, lo ta menos frustra cu e aceptacion aki y, keremi, bo yiu tambe lo ta.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa Oktober 4 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.77	1.79	1.81
Engelse Pond Sterling	3.57	3.62	3.68
Zwitserse Frank per CHF. 100	151.64	152.36	153.16
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	151.97	153.35	154.90
Euro per XEU. 100	250.53	252.82	255.36

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Aclarea un situacion compleho y malcomprendementonan, revela secretonan cu ta pasando den bo cabez. E limpieza di bo cas personal lo aliviabo di presionnan innecesario.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Tin un oportunidad pa un encuentro nobo cu un potencial fuerte pa potencia of intimida amistad. Lo bo por conoce e persona aki den un evento social of cultural nobo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Tendencia na anochinan sin drumi ta kibrabo hopi, demasiado trabao a kita bo energianan cu lo bo por recupera cu ehercicio activo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
No permiti cu otronan kibrabo ora bo yega cu ideanan of inspiracion nobo. Si bo pense promer, lo bo ripara cu probablemente esnan cu ta criticabo no ta bale la pena.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo bida amoroso ta bira full pa mihor. Atardi lo ta ideal pa un encuentro romantico. Condicionnan ta perfecto pa un compromiso mayor.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ideanan ambicioso lo lagabo keda keto, pero e otronan tin hopi di bisa. Como cu bo ta spobrepasa e oposicion aki, exito ta birando e skina.

Libra 21 Sep - 20 Okt
No tin negoshi manera esun di bo mes, pense bon awe y no purba tuma over probelamanan di otro. Lo bo ta mas feliz di e forma aki.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Como cu bo ta pensa den biaha leu, por ta bo ta lubida di aprecia e cosnan y personanan cu bo ta laga atras. Conta bo bendicionnan awe.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Finalmente, bo bida social activo ta lagabo hala rosea y goza di e placernan simpel di bida na cas. Tareanan domestico ta favoreci ta dunabo gran satisfaccion y relahacion.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Aunke soledad no ta loke bo ta busca regularmente, bo por dedica un tiki tempo pabo, probecha e periodo aki al maximo pa pensa riba bo futuro den terminonan di metanan a largo plazo.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
No rechaza un invitacion sorpresivo, e la yega inesperadamente y por tin consecuencianan interesante den bo bida amoroso.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Descanso y relahacion cu bo a adopta recientemente ta lagabo den forma excelente pa un evento extraordinario awe. Pone tur bo energia den nan, pasobra lo tin mas cu probablemente resultadonan positivo.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Paris,FRANCIA: Actornan ta prepara durante ensayo di e obra "Le Roi Lion" cual lo ser presenta for di 4 di Oktober 2007 na e Teatro Mogador na Paris.

FUNDRAISING UNICO DI ARA CU BANJO PA CACHO, CAREDA DI PATO DI RUBBER Y UN FERIA PA FAMIA NA E PISCINA DI



RIBA Diasabra Oktober 6, hopi cacho y pato lo occupa e terenonan di Marriott pa un Fun Fundraising pa Animal Rights Aruba, organisa door di e team di Marriott Stellaris Casino. Riba diasabra di 10 di mainta pa 4 di atardi e parking lot di Aruba Marriott su Grand Ballroom lo wordo transforma den Aruba su salon di banja cacho mas grandi. Cuminsando 6 di atardi riba e deck di piscina di Marriott Surf Club, un Fun Fair ta start sali cu entretenimiento pa henter famia disfruta. Y por ultimo 8:30 di anochi e careda spectacular di pato di Rubber den e Lazy River na Marriott Aruba Surf Club lo garantiza hopi diverticion y ganadornan di premionan fabuloso.

E careda unico aki lo consisti di 5,000 pato di rubber den e piscina di Lazy River di 490 pia largo na Marriott surf Club , cu lo wordo guia door di e awa di pool mes cu ta constantemente den mocion. E prome 25 patonan cu jega final lo gana fabuloso premionan, na un valor minimo di 300 dollar. E prome pato cu jega final lo ta e feliz pato ganador di un Piscina di Spa di Willy's Pool na valor di 6,000 dollar. E patonan di rubber ta na benta na un valor di $5 cada un y wordo cumpra na Stellaris Casino, DA Drugstore y na Animal Rights Aruba. Riba October 4 y 5 un grupo di estudiante di IPA lo ta para na Certified Supermarket di 4-6 di atardi pa duna tur hende oportunidad pa cumpra tickets pa e careda di pato di rubber.

Nos Mundo Loco

Inglesnan aresta pa hunga bingo

Shete turista Ingles a ser aresta na un resort Turko door cu nan tabata hunga bingo.

Polisnan arma a rondo nan den un bar na Altinkum y a tuma den beslag e apartonan di bingo.

Nan a ser sera pa 4 ora di interogashon y mester a paga un suma di $80 cada un.

Carla Harrison di 25 aña a bisa: "E tabata un experiencia teribel y mi a keda hopi spanta. Nos no tabata sa kiko lo a bai pasa cu nos."

Bingo ta ser considera un forma di gambling y e no ta ser permiti na Turkia.

Sarah Holland, tambe di 25 aña a bisa: "E cos aki ta completamente estupido. Aowr mi lo tin un record criminal na Turkia door di a hunga bingo."

Clare McCarthy a añadi: "Mi tabata considerando na cumpra un cas akinan, pero awor mi lo busca na un otro pais."

Ladron ta horta polis di carton

Un ladron a horta polis di carton cu tabata ser usa pa mengua ladronicia na e supermercado.

E ladron a paga pa su comestibles na e tienda y despues a pasa man pa e polis di carton y sali bai.

Pero e polisnan real tin un bon pista ya cu e ladron a ser gara riba television y nan ta confidente di pronto por tin un aresto.

Ladronicia a cai for 36 pa luna te cu solamente uno desde cu e presencia di e polis di carton a wordo introduci 2 aña pasa. Polisnan ta kere cu e ladronicia por ta un acto di revancha,

E polis di carton cual tin un costo di $200, ta ser poni na diferente tienda den e area di Belper y Long Eaton.

Durante siman di prevencion di candela

Cuerpo di Bombero lo enfoca riba smoke detectors y traliwerk na bentanan di cas

HAIME Donata, comandante di Cuerpo di Bombero den entrevista a comenta riba e siman di prevencion du candela cu lo tuma lugar awor na october.
E ta comenta cu semper nan ta dedica e siman aki na muchanan di scol basico y e topico pa e aña aki ta smoke detector y e traliwerk cu ta wordo poni na cas. E ultimo aki Donata ta comenta cu e ta algo hopi peligroso, pasobra si algo pasa, hopi biaha hende ta busca pa sali for di un benta mas liher cu for di un porta.

Pa e motibo ey mes Cuerpo di Bombero ta bisacu si ta pone trali, zorg pa e trali aki por wordo habri, permitiendo e persona sali for di cas sin ningun problema, y ademas pa traha un plan di evacuacion pa asina tur hende sa cu si tin un candela unda nan mester reuni pa conta e cabeznan.
Banda di esaki, el a menciona cu den ultimo añanan a focus hopi riba smoke detectors. Aki Haime Donata a comenta e caso cu a tuma lugar aña pasa caminda cu tabatin un candela cu a cuminsa pafor y a bai paden di e cas. Doñonan di cas tabatin un smoke detector cu a activa door di e huma alertando e habitantenan na tempo y asina nan por a sali for di e cas.

Na final, ing. Donata a comenta cu e inversion cu mester haci pa un smoke detector no ta hopi y por scapa bida di hende y door cu e ta detecta un candela hopi trempan, e dañonan cu ta wordo haci na e propiedad tambe ta bira menos.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"The Lord is my shepperd
I shall not want" Psalm 23.1

With deep sympathy we announce the passing away of:

Vanita E. Warner-Woods

*** July 24, 1915 + Sept. 30,2007**

Left to mourn her:
Daughters: Mildred Graaf & Family
Yvonne Royer & family in Sint Maarten
Sons: Hubert Hassell in Sint Maarten
Antonio Warner in Aruba
Step-Daughter: Zelma Flemming-Woods in Curacao
Sons in Law: Stanley Graaf Sr.
Johnny Royer in Sint Maarten
Sister: Beatrice Woods in Curacao
Sisters in law:
Coralie Godet-Warner & family in Aruba
Marie Coombs & family in Holland
Brother in Law:
Theophelie Warner & family in Curacao
Grandchildren: 16
Greatgrandchildren: 7
Special Caretaker: Antonio Warner
Florence Warner-Woods
Close friends: Tencie Rodgers & family
Silvia Carty & family
Gloria Heyliger & family
BooBoo & family
Viola laveist & family
Godchildren: Isaac Hassell
Ena Catalina
Nieces & nephews too numerous to mention
Related to following families: Woods, Graaf, Royer, Warner, Godet, Hassell,
Otterspeer, Mavis Graanovijst-Woods, Lorna Wanga, Sandra & Tony Best-Havertong,
Evette & Sony Tross Coombs & family

We are sorry if any relatives have been forgotten to be mentioned in our sorrow.

The funeral will take place on Thursday October 4 at 3.30 pm in the
Christ Methodist church in San Nicolas and from there to the Government cemetery in San Nicolas.
The body of the late "Vanita" will be laid out at 2 pm in the Christ Methodist church.

We regret that after the funeral we can't accept condolences at home.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Bo sonrisa tabata nos 'legria
Bo sonrisa tabata nos consuelo
Bo sonrisa a conkista tur esnan cu a conocebo y stimabo
Nos sa cu awor bo ta sonriendo feliz den reino di Señor
Nunca nos lo lubidabo

A bay laga nos, inesperadamente, nos mama, ruman, tanta y wela stima



Rosalinda Maria

"Mama Ties" Croes – Lee

Na nomber di su:
Yiunan: Robertico (Tico) y Suzette Croes - Beaujon
Rogelio (Geo) y Fientje Croes – Flemming
Rudy y Odalys Croes – Dominguez
Vicentico Eric Croes
Mayrin y Ralph Guda –Croes
Humphrey (Fito) y Marisol Croes – Marchena
Nieto y Nietanan: Deaxo, Kyle, Urvin, Alin, Ghislayne, Giorgio, Melany, Rogelli, Giannio, Ayoni, Kaylen, Gabriella, Kalina, Isabella
Rumannan: Tai Kem (Asin) y Jacentha Lee – Geerman y famia
Tai Fung (Fong) y Stella Lee – Croes yfamia
Tai Hein Bernardo (Ben) y Ana Lee – Werleman y famia
Tai Kong Hypert (Dochi) y Mechi Lee – Web y famia
Yvonne y Hildo Dabian –Lee y famia
Atan y Olga Lee – Hernandez y famia
Tai Foo Ramon y Maria Lee – Croes y famia

Mescos cu ruman : Luis Geerman y famia
Jose Maria (Loche) Werleman y famia
Sra. Vda. Cornelia Croes - Maduro y yiunan
Su amiganan di Women's Club Aruba

Su compañeranan di cas: Luz, Julia, Diana, Dubelis, Tia
De mas famia, bisiña, amigonan y conocirnan
Croes, Lee, Lopez, Beaujon, Flemming, Dominguez, Guda, Marchena, Geerman, Werleman, Webb, Hernandez, Dabian, Bislick, Tromp, Jansen, Yarzagaray, Maduro, Ras, Coll, Lacle, den Dunnen, Kelly, Godoy, Perez, Molina, Iglesias, Luydens, Lue, Esser

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 5 di october 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal di Mama Ties lo ta reposa for di 1'or di merdia den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Address pa condolencia: Macuarima 167-A
Diahuebs, 4 di october 2007 di 7'or pa 10'or di anochi

Den memoria di Mama Ties su trabaonan caritcativo, nos ta suplica pa en vez di manda Krans, pa haci donación pa Imelda Hof . Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.
Lamentablemente, nos no por ricibi bishita di condolencia na cas después di entiero.

Expo Cas '07 tabata un otro exito



ORA tende e comentarionan di esnan cu a bishita Expo Cas 07, tur a sali masha satisfecho y cu un cantidad di informacion pa sea construi un cas, pero mayoria kier haci un renobacion completo di nan cas.E aña aki, e bishitantenan a kibra e record di e añanan anterior. Expo Cas a confirma cu e pueblo aki kier informacion y ta hay'e directamente por medio di un exposicion asina. Pesei sigur e organisadornan por wak atrás riba un éxito. Nos pabien!!











